

REPUBLIQUE ALGERIENNE DEMOCRATIQUE ET POPULAIRE

الجمهورية الجزائرية الديمقراطية الشعبية

MINISTERE DE L'ENSEIGNEMENT SUPERIEUR ET DE LA RECHERCHE

SCIENTIFIQUE

وزارة التعلّم العالی و البحث العلمي

UNIVERSITE IBN KHALDOUN – TIARET –

FACULTE DES LETTRES ET LANGUES

DEPARTEMENT DES LETTRES ET LANGUES ETRANGERES



Mémoire de Master en Didactique et Ingénierie de la formation

**Thème**

**L'influence du milieu Familial sur l'apprentissage de l'oral en classe  
de FLE en Algérie : cas de la 5<sup>ème</sup> année primaire**

**Présenté par**

Mlle. BOUKHARTOUM Khadidja Nesrine

**Sous la direction de**

Dr. ISSAD Djamel

**Membres du jury**

**Président :** Dr Belkaim Leila

M.C.A Université de Tiaret

**Rapporteur :** Dr Issad Djamel

M.C.A Université de Tiaret

**Examineur :** Dr Benamara Mohamed

M.C.A Université de Tiaret

**Année universitaire 2023/2024**

# REMERCIEMENTS

Je tiens tout d'abord à exprimer ma profonde gratitude à mon directeur de recherche, Monsieur Isaad Djamel, pour ses précieux conseils, son expertise et son soutien inébranlable qui ont été d'une aide inestimable et ont grandement contribué à l'aboutissement de ce projet.

Mes remerciements vont également à l'ensemble des professeurs du département de français de l'Université Ibn Khaldoun, pour leur enseignement de qualité et les connaissances qu'ils m'ont transmises durant mes années d'études. Leur passion et leur dévouement pour la recherche m'ont inspiré et motivé à poursuivre mes questionnements scientifiques.

Merci également aux membres de jury de ma soutenance de mémoire pour avoir accepté de faire partie du jury. Leurs remarques et suggestions ont été précieuses et m'ont permis d'en améliorer la qualité.

Je ne saurais oublier ma famille, pour leur soutien indéfectible et pour avoir toujours cru en moi. Leurs encouragements ont été mon refuge et ma motivation durant tout le parcours académique.

Enfin, je tiens à remercier toutes les personnes qui, de près ou de loin, ont contribué à la réalisation de ce mémoire, que ce soit à travers des discussions enrichissantes, des conseils ou simplement par leur présence, leur contribution a été précieuse.

Ce mémoire est le fruit d'un travail collectif autant que personnel, et je suis profondément reconnaissante envers tous ceux qui m'ont accompagné.

# *Dédicace*

Je dédie ce modeste travail à toutes les personnes qui me sont chères.

# **SOMMAIRE**

**INTRODUCTION GENERALE.**

**CHAPITRE I : THEORIES EXPLICATIVES DU MILIEU  
FAMILIAL.**

**CHAPITRE II : L'ORAL EN CLASSE DE FLE.**

**CHAPITRE III : ANALYSE ET INTERPRETATION DES  
RESULTATS.**

**CONCLUSION GENERALE.**

**REFERENCES BIBLIOGRAPHIQUES.**

**ANNEXES.**

# **Introduction générale**

## Introduction générale

---

### Introduction générale

L'histoire de l'inculcation de la langue française dans la société algérienne revient aux années 1962, où les algériens utilisaient la langue française pour communiquer avec le colonisateur, et c'est comme cela qu'elle s'est enracinée dans notre société, elle s'est intégrée dans les administrations ainsi que les écoles, elle est enseignée obligatoirement à partir de la 3ème année primaire autant que la première langue étrangère. Selon KANOVA, S 2008 : 88) :  
« *En fait, le français en Algérie a vécu plusieurs évolutions, d'une langue du colonisateur à une langue de littéraire, et finalement un véhicule de la culture algérienne et idiome de la modernité, de la science, de la technologie et de l'ouverture de l'algérien sur le monde.* »

Bien que l'Arabe soit la langue officielle, la langue française joue un rôle crucial en Algérie, elle est considérée comme une langue seconde dans le système de l'éducation ou son enseignement commence dès la troisième année primaire et se poursuit jusqu'à la troisième année lycée.

Toutefois, nous avons constaté que le niveau de la langue française a considérablement diminué en regard de l'ancienne génération. Les apprenants de cette génération maîtrisent moins cette langue que les générations précédentes, ou souvent, des apprenants du cycle secondaire n'arrivent même pas à structurer une phrase sans fautes.

L'enseignement et l'apprentissage du français langue étrangère en Algérie a pour but de préparer l'apprenant à développer des compétences linguistiques en français, à développer un savoir-être et un savoir devenir, c'est-à-dire à développer des compétences, des interactions multiples et à prendre conscience de l'existence d'autres groupes sociaux et d'autres cultures, avec lesquels il sera capable de se confronter de manière adéquate dans le milieu extrascolaire.

L'individu naît avec une disposition à communiquer, dès la naissance, il montre des signes de communication, qui ne sont pas verbaux. Les nourrissons par exemple, pleurent, sourient, gazouillent et utilisent le contact visuel pour exprimer leurs besoins et leurs émotions. Ces formes de communication précoce sont innées et jouent un rôle crucial dans le développement des compétences linguistiques et sociales ainsi que la maîtrise des langues qui ne se limite pas à leurs systèmes linguistiques pour communiquer, mais aussi des interactions quotidiennes avec les membres de la famille et son environnement socioculturel.

Effectivement, l'apprentissage d'une langue nécessite un milieu socioculturel offrant un environnement riche en interactions linguistiques et les attitudes positives des parents qui contribuent dans la motivation de l'enfant pour apprendre, et à travers les interactions quotidiennes et les routines familiales.

De ce fait, le milieu familial constitue le premier cadre social où l'enfant acquiert une langue, c'est pour cela nous avons choisi '*l'influence du milieu familial sur l'apprentissage de l'oral en classe de FLE en Algérie, cas de la 5ème année primaire*' comme intitulé du thème de notre travail de recherche.

Le choix de ce thème répond à plusieurs motivations, pendant ma petite expérience avec l'enseignement au primaire, j'ai remarqué que le niveau des apprenants était hétérogène, certains apprenants parlaient de manière fluide et correcte, et certains n'arrivaient même pas à formuler une phrase, et en leur posant des questions sur leur milieu familial et leurs parents, j'ai déduit que leur niveau en langue française a un rapport avec le niveau d'instruction de leurs parents.

Cela nous amène à formuler notre problématique comme suit : le milieu familial constitue le premier lieu d'acquisition du langage chez l'enfant avant l'école, c'est là où il va acquérir la langue à travers les sujets de communication, les chaînes télévisées, la lecture des histoires...etc.

De cette problématique, découle la question suivante :

Comment le milieu familial influence-t-il l'apprentissage de l'oral chez l'apprenant de la cinquième année primaire en classe de FLE ?

Cette question nous conduit à émettre les hypothèses suivantes :

- La valorisation de la langue française au sein des familles aurait un impact direct sur la motivation des apprenants à améliorer leurs compétences orales.
- Le niveau socioéconomique pourrait influencer les compétences orales des apprenants tels que l'accès aux ressources supplémentaires.

## **Méthodologie**

Afin de répondre à notre problématique de l'influence du milieu familial sur l'apprentissage du FLE, nous avons focalisé notre attention sur le cycle primaire.

Notre travail comporte trois chapitres, le premier chapitre où nous allons traiter quelques concepts opérationnels, puis évoquer le français en Algérie, son statut dans

différentes phases puis le rôle du milieu familial ainsi que les différents niveaux socioculturels et leurs influences sur l'apprenant.

Dans le deuxième chapitre, nous allons traiter du FLE au primaire, puis définir l'oral et ses différentes formes ainsi que son importance dans l'apprentissage chez l'enfant, et pour finir, nous allons évoquer les différentes activités de l'oral en classe de FLE.

Quant au troisième chapitre, il sera consacré à la partie pratique où nous allons évoquer la méthodologie, l'analyse et l'interprétation des résultats. À travers la recherche mixte qui consiste à intégrer des méthodes qualitatives et quantitatives nous allons élaborer un questionnaire destiné aux apprenants de la 5ème année primaire dans deux régions différentes de la Wilaya de Tiaret, et faire un enregistrement vocal.

Pour mener notre enquête, nous allons collecter les données afin de les analyser sous forme de tableaux et de graphiques en secteurs accompagnés d'un commentaire.

### **L'objectif de la recherche**

Cette recherche a pour but de savoir :

- L'impact du milieu familial sur l'apprentissage de l'oral au primaire,
- La place de la langue française et son statut pendant différentes phases en Algérie,
- Les différentes formes de l'oral et son importance dans l'apprentissage de l'enfant,
- Les activités de l'oral en classe de FLE.

# **Chapitre 1**

## **L'influence du milieu familial**

### Introduction partielle

Le milieu familial est le premier lieu d'apprentissage de l'enfant, c'est là où il va rester quelques années de sa vie à acquérir le langage.

L'éducation au sein de la famille va bien au-delà de l'enseignement académique ; elle englobe les valeurs, la culture de la société, les comportements qui façonnent sa personnalité ainsi que son caractère.

Le rôle de la famille dans l'éducation de l'enfant est crucial, car elle influence, non seulement son développement cognitif, mais aussi émotionnel, social et moral.

Plusieurs études se penchent sur le concept de milieu familial. Les parents, leurs attitudes, leurs comportements et leurs interventions éducatives, ainsi que leurs situations socioculturelles, peuvent influencer la scolarité et l'apprentissage de leurs enfants.

Ce premier chapitre introduit quelques définitions qui vont nous aider à mieux comprendre l'influence du milieu familial sur l'apprentissage du Français langue étrangère (FLE).

Il sera consacré aux concepts théoriques.

## 1 Les concepts opérationnels

### 1.1 Famille

Le terme est défini selon le dictionnaire Larousse :

- Un groupe formé du père, de la mère (ou des deux) et des enfants.
- Réunion d'un groupe lié par parenté ou par alliance.

### 1.2 Environnement

Selon Larousse, c'est un ensemble d'éléments naturels qui entourent les êtres vivants, y compris l'air, l'eau, le sol les plantes et les animaux, ainsi que les interactions entre eux.

### 1.3 Influence

La notion influence est défini selon le dictionnaire Larousse :

C'est un acte que quelque chose fait à quelqu'un ou à quelque chose. Impact : Effets du climat sur la santé

### 1.4 Influence sociale

Selon Larousse, c'est un ensemble des empreintes et des changements que la vie sociale ou les relations avec autrui produisent sur les individus ou les groupes qu'ils soient ou non conscients.

### 1.5 Apprentissage

Selon le petit Robert, c'est des modifications durables du comportement d'un sujet (humain ou animal) grâce à des expériences répétées par (essai ou par erreur).

## 2 Conditions d'apprentissage et les facteurs qui l'affectent

Il s'agit d'un parcours qui modifie le résultat du comportement dans son ensemble, et il ne s'agit pas seulement d'un comportement, puisqu'un changement de comportement n'est pas un indicateur d'apprentissage, mais plutôt un changement de comportement doit être associé à l'acquisition de nouvelles expériences qui améliorent sa chance de réussir dans la vie pratique et scientifique.

### 2.1 Conditions à remplir par l'enseignant

La responsabilité de l'enseignant consiste à enseigner et transmettre le savoir, mais ne se limite pas qu'à ça, la connaissance de la psychologie est nécessaire pour un enseignant car cela l'aide à trouver la bonne méthode afin de motiver les apprenants.

Il est également primordial de connaître la situation de chaque apprenant et les comprendre tous, un par un, pour pouvoir trouver la bonne méthode pour transmettre le savoir.

### 2.2 Les caractéristiques de l'apprenant

Il est très important d'adopter la bonne méthode d'enseignement en fonction des capacités mentales de l'apprenant y compris trouver la bonne stratégie pour favoriser l'écoute et cela se fait suivant les caractéristiques physiques et mentales de chaque apprenant et des capacités motrices également.

### Le comportement de l'enseignant et de l'apprenant

L'interaction entre le comportement de l'enseignant et celui de l'apprenant a une influence significative sur le résultat du processus d'apprentissage en ce qui concerne les caractéristiques personnelles de l'enseignant, permettant à l'enseignant de choisir la meilleure méthode d'enseignement qui correspond à l'apprenant en fonction de ses capacités.

L'acquisition du savoir académique n'est pas la seule raison pour laquelle on apprend une langue étrangère, mais plutôt dans le but de l'usage régulier au quotidien.

Selon H.Boyer.M.BUTZBACH,et M.Pendanx, (1990, p.12) : « *Apprendre une langue, c'est apprendre à se comporter de manière adéquate dans des situations de communication où l'apprenant aura quelque chance de se trouver en utilisant les codes de la langue cible.* »

## 3 L'école

### 3.1- L'impact de l'école

L'école, est le lieu où l'apprenant passe le plus de temps et acquiert le savoir grâce à un entourage approprié pour l'apprentissage tel que ses camarades et ses enseignants, à cet égard l'école a un impact sur la favorisation du développement des compétences cognitives et intellectuelles de l'apprenant. D'après Fernande Buisson « *L'école est une institution sociale nécessaire dont l'importance réside dans le maintien du processus de communication entre la*

*famille et l'État, dans le but de préparer une nouvelle génération qui s'intègre dans la vie sociale. »*

Le choix de la bonne méthode d'enseigner et d'éduquer l'apprenant est nécessaire pour favoriser un apprentissage durable et à long terme. D'après Daniel Coste : « *La classe est un lieu social avec ses normes et ses rituels, un lieu où se jouent des rapports de pouvoir et de savoir tout comme d'autres situations de communication.* »

Car le milieu scolaire, peut avoir un impact positif comme négatif sur l'apprenant, y compris la manière d'enseigner, l'environnement dans la classe...etc.

### **4 L'éducation en Algérie :**

Les études en Algérie sont gratuites et obligatoires jusqu'à l'âge de 16 ans, le système scolaire algérien a subi plusieurs changements et améliorations au fil des années afin que cela soit efficace.

Pendant la période de la colonisation, le français occupait une place très importante dans la société algérienne, et son usage était partout dans les écoles, puis une politique d'arabisation s'est instaurée, la langue Arabe est devenue une langue officielle et a été généralisée au niveau de l'éducation. Bien que son usage soit assez limité dans la vie courante.

D'après Yves Reuter, Cora Cohen-Azria, Bertrand Daunay, Isabelle Delcambre, Dominique Lahanier-Reuter, (2013) :

« L'école est bien le lieu stratégique où l'on tente de rendre les êtres sociaux conscient du langage, en pratiquant un travail systématique sur la langue en moyen d'exercices, de questions, et de corrections sans cesse répétées lieu où l'on essaie de transformer du même coup les pratiques langagières quotidiennes spontanées de ceux qui n'entretiennent pas le même rapport aux langues. »

### **5 Le français en Algérie**

La langue française occupe une place très importante en Algérie, semblable à la langue Arabe, bilinguisme imposé par les circonstances de l'histoire, est souvent associé au bilinguisme scolaire.

Pratiquement la majorité des Algériens sont bilingues, cela est imposé par les circonstances, la colonisation. D'après BENRABAH, M, (p.254) : « *Un écrivain déclare à un*

*journaliste la langue française fait partie maintenant de l'histoire de notre pays. Elle a façonné elle aussi notre âme. »*

La langue française est enseignée obligatoirement à partir de la 3ème année primaire, au CEM comme deuxième langue, au lycée comme langue étrangère.

Quant aux études supérieures, filières scientifiques tels que la médecine, la chirurgie dentaire, les études sont en français.

Elle est également utilisée dans la vie quotidienne pour communiquer, les médias, le cadre administratif...etc. Elle est donc considérée comme une semi-langue après la langue Arabe.

D'après Ambroise QUEFFELEC, (2002, p.94) :

« Les rôles assumés par la langue française font de cette dernière une langue de scolarisation, des informations scientifiques, de communication, et de fonctionnement de plusieurs institutions de l'État en contradiction avec la politique d'arabisation qui distribue en principe les fonctions des langues sur le marché linguistique. La langue française est considérée officiellement comme une langue vivante étrangère en dépit de l'usage qui en est fait : dès 1962. » -

### **5.1- Le statut de la langue française en Algérie**

L'usage de la langue française en Algérie a évolué car il a connu plusieurs développements et s'est influencé par différentes civilisations (Arabe, Romaine, Française ...) et donc, le français a effectué plusieurs étapes :

#### **5.1.1 Pendant la période de colonisation**

Les autorités françaises ont introduit et imposé la langue française comme langue officielle au niveau de l'administration algérienne, tandis que la langue Arabe, elle a été marginalisée

Selon - Ibrahim T-K., (p35). : « *Le français, langue imposée au peuple algérien par le fer et le sang, par une violence rarement égalée dans l'histoire de l'humanité a constitué un des éléments fondamentaux de la France vis-à-vis de l'Algérie. »*

« *Dès les premières années de colonisation une entreprise de désarabisation et de francisation est menée en vue de parfaire la conquête du pays. »*

### 5.1.2 Apres l'indépendance

La langue Arabe a commencé à apprendre de l'ampleur après la période de colonisation, et a commencé petit à petit sa place qu'elle avait perdue. Selon – KOULAYAN : « *La langue arabe et la langue française ne sont pas à comparer celle-ci n'est qu'une langue étrangère qui bénéficie d'une situation particulière du fait des considérations historiques et objectifs.* »

### 5.1.3 La période de l'arabisation

L'usage de la langue française se limitait dans les spécialités scientifiques et de l'architecture.

Puis, En 1989, l'arabisation totale se propage dans le système éducatif et de l'administration, la langue Arabe devient une langue officielle au niveau de l'administration et dans le système scolaire également.

Aujourd'hui, la langue française tient en réalité une grande place au niveau des établissements et l'administration, son usage est devenu pratiquement semblable à celui de la langue arabe, la langue française est enseignée actuellement en tant que première langue étrangère dans les écoles algériennes.

Selon D.Caubet, Michel Quitout (p.130) : « *Le français en tant que langue de l'ancien colonisateur a un statut très ambigu.* »

## 5.2 L'enseignement du français au cycle primaire

En Algérie, le français est considéré comme une première langue étrangère, et classé comme deuxième langue après la langue arabe (langue maternelle).

L'enseignement de la langue française se limite à l'apprentissage de langue (lecture, grammaire conjugaison...etc.) Quant à l'histoire de la France et sa culture, elle est enseignée qu'aux étudiants qui ont choisi de se spécialiser dans la langue française à l'université.

L'enseignement du FLE au primaire se fait en trois phases :

**Troisième année** : introduction à la langue.

**Quatrième année** : enracinement des acquisitions.

**Cinquième année** : renforcement et certification.

Selon un document d'accompagnement du programme de français, de la 3<sup>e</sup> Ap et 4 Ap, (2011, p8) « Les apprentissages se réalisent dans le cadre du projet. Le projet [...] se donne pour objectif l'élaboration d'un produit oral [...] ou un produit écrit »

L'apprentissage du FLE au primaire a pour but de renforcer les compétences langagières chez l'apprenant, c'est une période d'élaboration de l'apprentissage de l'écrit et de l'oral.

### 5.3 L'objectif de l'enseignement du français en Algérie

Selon la loi d'orientation sur l'éducation nationale, janvier 2008 : « *L'école algérienne a pour vocation de former un citoyen doté de repères nationaux incontestables, profondément attaché aux valeurs du peuple algérien, capable de comprendre le monde qui l'entoure, de s'y adapter et d'agir sur lui et en mesure de s'ouvrir sur la civilisation universelle.* »

L'enseignement du FLE a pour objectif de former un futur citoyen responsable dans sa société et son environnement, cela conduit l'apprenant aussi à exploiter ses acquisitions, et également à s'ouvrir vers le monde extérieur, et vers d'autres cultures dans le monde.

Selon la commission Nationale des Programmes (2009). Référentiel général des programmes, mise en conformité avec la loi n° 08-04 du 23 janvier 2008 p.p.65-66 :

« L'enseignement apprentissage des langues étrangères doit permettre aux élèves Algériens d'accéder directement aux connaissances universelles, de s'ouvrir à d'autres cultures [...] les langues étrangères sont enseignées en tant qu'outil de communication permettant l'accès direct à la pensée universelle en suscitant des interactions fécondes avec les langues et cultures nationales. Elles contribuent à la formation intellectuelle, culturelle et technique et permettant d'élever le niveau de compétitive dans le monde économique. »

Aujourd'hui, la langue de Molière est considérée comme langue de modernité et de prestige, selon l'ordonnance n°76/35 de 16 avril 1976 portant organisation de l'éducation et de la formation, repris en 2006 : « *le français définit comme moyen d'ouverture sur le monde extérieur doit permettre à la fois l'accès à une documentation scientifique d'une part mais aussi le développement des échanges entre les civilisations et la compréhension mutuelle entre les peuples.* »

### 6-Le rôle du milieu familial

Le milieu familial joue un rôle primordial dans l'éducation des enfants car ils passent beaucoup de temps à la maison qu'à l'école.

Les parents sont censés fournir des efforts pour subvenir aux besoins de leurs enfants, consacrer du temps, beaucoup d'attention et les soutenir afin de leur donner une bonne éducation, leur offrir également une atmosphère basée sur la stabilité et l'amour.

### 7 Le niveau culturel et intellectuel des parents

D'après BOULAHSEN Ali, sociologie de l'éducation, Maroc, Afrique Orient, 2002, le niveau culturel : « *Joue un rôle très important dans l'apprentissage de la langue française. Il suffit au moins que l'un des deux parents soit instruit pour qu'on puisse voir l'effet positif 200 l'instruction sur sa descendance.* »

Le niveau intellectuel et culturel des parents a un impact significatif sur la réussite scolaire de l'enfant ainsi que son éducation, Selon GUIBERT PASCAL, (2006.p.150) : « *Les parents cadres moyens et supérieurs s'estiment compétents.* »

Le niveau culturel de la famille joue un rôle crucial dans le développement linguistique et culturel de l'enfant que ce soit à travers des conversations quotidiennes, des traditions familiales, ou encore les activités partagées,

Le rôle des parents dans l'apprentissage d'une langue par leur enfant est fondamental et va bien au-delà de celui des enseignants, en tant que premiers modèles linguistiques et culturels.

Les parents façonnent le développement linguistique de leur enfant dès les premiers instants de sa vie, leur implication quotidienne, leurs interactions verbales ainsi que leurs encouragements créent un environnement propice à l'acquisition du français, de plus, l'engagement des parents joue un rôle primordial dans le succès de l'apprentissage linguistique de l'enfant,

#### 7.1-Les familles illettrées

D'après BOULAHSEN ALI sociologie de l'éducation, Maroc, Afrique Orient, 2002.

« La participation des parents analphabètes habitant la campagne est quasi-absente dans l'enseignement/apprentissage de leurs enfants parce qu'ils ne savent ni lire ni écrire, et ne s'intéressent aux études de leurs enfants qu'en période d'examen mais sans leur fournir aucune aide, donc ces apprenants la seule source de connaissance c'est l'enseignant. »

Certains parents analphabètes, ceux qui ne savent ni lire ni écrire, ne s'intéressent point aux études de leurs enfants, et ne fournissent pas d'effort pour les encourager dans leur parcours des études.

Mais il y a quand même certains parents, qui n'ont jamais fait d'études, ne savent ni lire ni écrire, mais ils s'intéressent aux études de leurs enfants, les encourage les motivent... surtout dans la période des examens, ils sont toujours fiers de leurs enfants quand ils ont de bonnes notes ils sont également les premiers à récompenser leurs enfants. Selon ALI BOULAHSEN ajoute : *« il se voient rebutés par la culture et les savoirs scolaires qu'ils sont en fait de plus en plus loin de la réalité scolaire. »*

### 7.2-Les familles instruites

Le niveau d'instruction des parents a un grand impact sur le parcours scolaire de leurs enfants, selon GUIBERT PASCAL, Initiation Aux sciences de l'éducation Paris, Guibert (2006.p.150) *« les parents cadres moyens et supérieurs s'estiment compétent. »*

Selon elle, les parents instruits ont la capacité de donner une bonne éducation a leurs enfants, prennent soins d'eux, leur donnent le soutien, la motivation, et les encouragent dans leur parcours scolaire.

D'après Claude Martin, Abdelhafid hammouche, Marianne Modak, Gérard Bertrand, Catherine Sellenet : *« En effet, partant de l'idée que cette réussite n'est pas totalement garantie pour leurs enfants, ces parents appliquent d'abord la troisième forme de mobilisation qui consiste à aider chaque jour l'enfant à faire ses devoirs et à réviser ses leçons à la maison. Ils appliquent aussi la quatrième forme de mobilisation qui consiste à l'encourager. »*

Cela veut dire que les parents ayant fait des études peuvent aider leurs enfants à faire leurs devoirs à la maison quand ils rencontrent des difficultés et les encourager pour réviser leurs leçons et à apprendre.

## 8 La motivation

D'après ROLLAND.VIAU : *« La motivation est un concept dynamique qui a ses origines dans la perception d'un élève a de lui-même et de son environnement et qui l'incite à choisir une activité, à s'y engager et à persévérer dans son accomplissement afin d'atteindre un but.»*

La motivation joue un rôle fondamental dans l'apprentissage car il permet de cultiver ses compétences et aide également l'apprenant à concentrer son attention sur un objectif qu'est la réussite.

### **9 La nature de la relation famille/école/enseignant**

Les enfants sont au centre des échanges entre l'école et la famille. Il est donc essentiel de prendre en considération leur perspective sur les relations qui se créent entre leurs deux milieux d'apprentissage principaux. En réalité, ces individus vivent une double existence.

Il y a un lien entre ces deux formes distinctes, l'un ayant une influence directe sur l'autre. Il est essentiel d'établir une relation pédagogique solide entre eux, car un lien familial avec l'école (l'endroit où l'école se trouve) est essentiel.

Le développement scolaire de l'élève peut être encouragé par l'enseignant (qui transmet les informations et les connaissances aux élèves) et favorise une grande ouverture.

Dans cette situation, l'école a pour mission de former la famille pour en faire un partenaire éducatif indispensable à la réussite de l'enfant. La famille, en tant que principal acteur de socialisation, doit parvenir à établir une communication avec l'école afin de saisir le rôle essentiel.

Elle joue un rôle essentiel dans l'accompagnement de l'enfant dans sa scolarité. Pour cette raison, il est essentiel que le rôle de socialisation de l'école soit en adéquation avec celui de la famille.

Il est important d'établir une collaboration entre les parents et les enseignants, ou les familles sont informées des pratiques et des attentes des enseignants en matière de devoirs à domicile.

Par exemple, si un parent constate que son enfant ne parvient pas à travailler seul, si le temps de travail à la maison est trop long ou pose problème, il est essentiel de prendre contact avec l'enseignant afin que le parent et l'enseignant puissent se mettre d'accord sur les ajustements ou l'assistance que l'on peut apporter à l'enfant.

Il est essentiel que la relation entre les deux soit complémentaire, cela est rarement le cas en Algérie, et surtout auparavant où la majorité des familles ne s'intéressaient point au parcours scolaire de leurs enfants, contrairement à nos jours, avec l'amélioration du niveau culturel des parents, ils sont à jour avec leurs enfants.

### Conclusion partielle

Nous avons étudié l'influence du milieu familial sur l'apprenant et cela à partir des données développées dans ce chapitre.

Dans ce cadre, nous avons constaté que plusieurs facteurs influencent l'apprentissage du FLE chez l'apprenant de la 5<sup>ème</sup> année primaire, dont le niveau d'instruction des parents et également le statut social.

Un apprenant issu d'un milieu familial défavorable n'a pas l'opportunité de pratiquer la langue française en dehors de la classe, dans son milieu familial, à l'inverse d'un apprenant issu d'un milieu favorable où la pratique de la langue est présente dans son quotidien.

Donc, le milieu familial joue un rôle primordial dans l'orientation, l'encouragement, la motivation et l'accompagnement de l'apprenant dans son parcours de l'apprentissage.

# **Deuxième chapitre**

## **Le français et l'oral**

**Introduction partielle**

La langue est un ensemble de signes vocaux, qu'une communauté d'individus utilise afin de communiquer entre eux et s'exprimer.

Les parents apprennent une langue étrangère à leurs enfants dès leurs jeunes âges car cela va leur permettre de découvrir de nouvelles cultures et lui permettre également d'avoir l'esprit ouvert sur le monde qui les entoure. D'après Louis Porcher, (1981, 17) :

*« La communication c'est elle qui définit la visée première et la plus importante. L'ensemble de l'existence scolaire est en effet marqué par elle. Un objectif majeur est ainsi déterminé : développer chez les élèves l'aptitude à la communication, d'une part au plan de l'expression autre part au niveau de la Compréhension. »*

La langue française occupe une place très importante en Algérie, son usage est pratiquement comme la langue Arabe, au début des années 2006/2007 la nouvelle réforme a introduit la langue française au niveau du cycle primaire en Algérie, elle est enseignée à partir de la 3eme année primaire pour préparer la citoyenneté de l'apprenant et d'enrichir sa personnalité.

Dans ce deuxième chapitre, nous allons aborder l'oral comme moyen de communication et son statut en Algérie, ainsi que le statut de la langue française, son usage au sein du milieu familial.

**1-Le statut de la langue française en Algérie**

Le français est bien une langue étrangère dont l'usage est socialement incontestable. D'un point de vue socioculturel, le français occupe la première place parmi les langues étrangères parlées en Algérie, ce qui se manifeste à travers les médias tels que les journaux et Internet, les magazines en français...etc. Ce qui encourage l'apprentissage de cette langue dans des situations réelles.

Effectivement, cette langue joue un rôle essentiel dans l'apprentissage et dans le développement psychologique et cognitif de l'apprenant en Algérie

La présence de la langue française dans tous les domaines, en même temps que l'arabe, en Algérie, est due à l'histoire coloniale que notre pays a traversée. En réalité, l'Algérie n'a pas décidé d'adopter la langue française.

Le français est ainsi une langue imposée. Néanmoins, elle demeure présente partout en Algérie en tant que langue assez privilégiée et valorisée par les Algériens, et sa maîtrise est devenue une nécessité incontournable.

La langue française joue un rôle primordial dans l'ouverture vers l'extérieur et également dans le développement. C'est la raison pour laquelle le ministère de l'éducation lui a donné, selon les objectifs de l'éducation, une justification adéquate pour encourager les apprenants à apprendre et à améliorer leur niveau de français.

La langue française devient une langue d'enseignement, nous lui accordons une importance beaucoup plus grande. Effectivement, toutes les modifications apportées aux programmes scolaires afin de donner à la langue française ce qu'elle mérite ont certes perturbé l'enseignant et déboussolé l'apprenant, mais ont réellement contribué à valoriser la langue française et lui donner ce qu'elle mérite. Selon Hacini F, (2010) : « *En fait le français en Algérie a vécu plusieurs évolutions ; d'une langue du colonisateur, langue de littérature à un vecteur culturel pour les Algériens et l'idiome de la modernité, de la science, de la technologie et de l'ouverture de l'individu algérien sur le monde.* »

### **1.1 Le FLE au primaire**

Le français langue étrangère en Algérie occupe une position particulière dans l'enseignant au primaire. Ainsi, l'apprenant commence à avoir des cours de FLE dès le jeune âge, partir de l'âge de 8 ans, équivaut à la 3ème année primaire, comme deuxième langue, et première langue étrangère.

L'objectif principal de l'enseignement est d'aider l'apprenant à développer sa capacité langagière, y compris lire et écrire en français en développant sa langue sur plusieurs plans.

Cette approche vise à développer sa compétence communicative et à l'aider à préparer sa vie d'adulte ainsi que sa citoyenneté.

L'apprenant commence à apprendre la langue française au cycle primaire, par parler (se présenter ou en dialoguant avec ses camarades), puis par lire et écrire. C'est pourquoi la pédagogie de l'oral en classe de primaire nécessite toujours l'application de méthodes pédagogiques d'intégration, car un apprenant n'arrive pas à prendre la parole et participer à une tâche linguistique en langue étrangère. Il est nécessaire de structurer ses actions afin de pouvoir construire ses représentations.

L'apprentissage de l'oral en classe nécessite une approche pédagogique qui commence par la motivation, cela veut dire que l'enseignant doit savoir comment présenter une tâche linguistique en déterminant clairement ses objectifs dès le début. Parce qu'il est crucial de personnaliser un contenu adapté à l'âge des apprenants, par exemple, les activités ludiques, le chant, l'usage des illustrations, l'humour...etc. Afin de garantir une transmission claire et de pouvoir automatiser chez lui des compétences fondamentales.

### 1.2 L'oral en classe de FLE

#### 1.2.1 Définition de l'oral

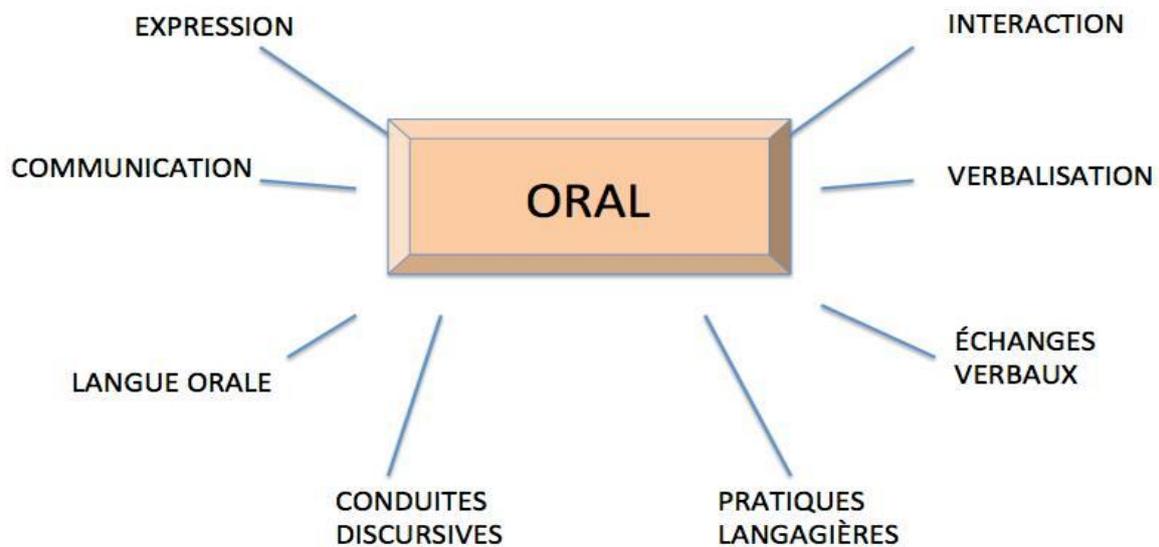
D'après le dictionnaire Le Robert (1991, p700) : « *opposé à l'écrit, qui se fait, qui se transmet par la parole, qui est verbal.* »

Quant aux didactiques des langues, l'oral, d'après Robert, Jean Pierre, (2002, 120) : « *Le domaine de l'enseignement de la langue qui comporte l'enseignement de la spécificité de la langue orale et son apprentissage au moyen d'activités d'écoute et de production conduites à partir de textes sonores si possibles authentiques.* »

Ainsi, l'oral est un terme polyvalent ; il représente un moyen de transmettre des connaissances. C'est une activité difficile et exigeante qui vise à communiquer et à s'exprimer. De ce point de vue, il est le support de tous les échanges qui se déroulent en classe.

#### 1.2.2 Les différentes formes de l'oral

Il existe plusieurs méthodes de définir l'oral, et pour cela Michele Billieres a schématisé l'oral comme c'est indiqué ci-dessous :



### Les termes servant à représenter l'oral

#### 1.2.2.1 Oral et expression

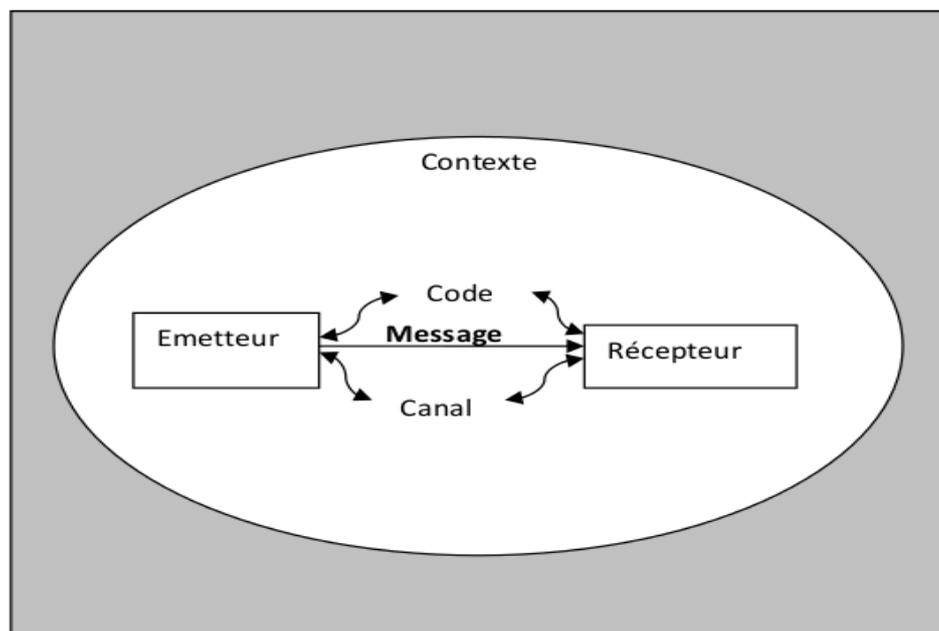
Après l'apparition de la méthodologie SGAV (structuro-globale audio-visuelle), l'oral a connu un développement remarquable.

Il faut passer par le modèle de l'écrit pour pouvoir passer à l'oral pour pouvoir s'exprimer, il est important d'acquérir la capacité d'organiser sa pensée, de s'assurer de la précision et de la clarté du lexique quand on prend la parole.

#### 1.2.2.2 Oral et communication

La communication fait référence à la manière dont on communique, échangeant des paroles avec quelqu'un à travers des moyens linguistiques et prosodiques. Comme elle peut se traduire par des signes tels que des mimiques et les gestes.

Selon Roman Jakobson, Chaque acte de communication implique trois éléments : le locuteur et son interlocuteur, le code et le contexte, il a schématisé cela comme c'est indiqué ci-dessous :



**Schéma de communication de Roman Jakobson**

### 1.2.2.3 Oral et interaction

Ce terme renvoie à l'échange entre deux personnes, l'interaction implique que les participants s'écoutent mutuellement, s'expriment et réagissent spontanément et instantanément dans une situation de communication commune. Il n'est possible de réaliser et d'évaluer l'interaction orale qu'à travers une tâche communicative, identifiable et signifiante.

### 1.2.2.4 Oral et verbalisation

Selon Michel Billières la verbalisation « *C'est l'extériorisation par le langage. Le verbe correspondant est souvent utilisé comme équivalent plus recherché de parler.* »

### 1.2.3 L'importance de l'oral

Il est essentiel de développer et de valoriser l'oral en classe de français langue étrangère au cycle primaire en tant que moyen de communication dans le cadre scolaire et extra-scolaire, tout en tenant compte de l'importance de la production orale en classe pour les apprentissages.

Au cycle primaire, l'apprenant exprime sa créativité à travers l'expression orale, elle constitue également un excellent moyen de perception et d'apprentissage pour de nombreux élèves, les aidant à se souvenir plus facilement d'une idée ou d'une notion qu'ils ont entendue.

De cette manière, l'expression orale favorise l'apprentissage de la formulation et de la réflexion, car la connaissance est mieux organisée quand elle est exprimée de manière orale.

Ainsi, l'erreur a un rôle crucial dans l'amélioration de l'expression orale chez l'apprenant, car elle lui permet de reformuler ses idées jusqu'à ce que l'idée soit exprimée correctement, elle favorise également la confiance en soi ainsi que l'autonomie.

La participation et le débat en classe sont des activités essentielles pour l'acquisition des connaissances, car elles permettent aux enseignants d'évaluer la compréhension des élèves, et de vérifier et corriger leurs fautes.

### 1.3 Les activités orales en classe de FLE

La didactique de français langue étrangère exige une harmonisation entre la compréhension et l'expression orale pour atteindre ses objectifs d'enseignement et d'apprentissage.

En adoptant une approche communicative, il est essentiel de débiter par une compréhension avant de commencer à produire.

#### 1.3.1 La compréhension orale

La compétence de la compréhension orale consiste à développer de façon progressive une stratégie d'écoute et de compréhension de l'énoncé oral chez l'apprenant, dans le but de former des apprenants autonomes lors de la prise de parole et de réinvestir leurs acquisitions en classe. Elle vise des domaines tels que la langue, la culture, la phonétique, la morphosyntaxe ...etc.

A partir d'une séance de l'oral en FLE, l'apprenant distingue les sons (la prononciation), le lexique, la structure grammaticale d'une phrase ainsi que les structures de la phrase qui permettent à l'apprenant de comprendre de manière globale puis détaillée l'activité proposée.

Selon DUCROT-SYLLA, (2015) :

« La compréhension orale est une compétence qui vise à faire acquérir progressivement à l'apprenant des stratégies d'écoute premièrement et de compréhension d'énoncés à l'oral deuxièmement. Il ne s'agit pas d'essayer de tout faire comprendre aux apprenants, qui ont tendance à demander une définition pour chaque mot. L'objectif est exactement inverse. Il est question au contraire de former nos auditeurs à devenir plus sur d'eux, plus autonomes progressivement. »

Ainsi, pour qu'un apprenant maîtrise l'expression orale en français langue étrangère, il est primordial qu'il maîtrise d'abord la compréhension orale, car la compréhension orale précède toujours l'expression orale.

### **1.3.2 L'expression orale**

L'expression orale, ou production orale, est un rapport interactif entre un émetteur et un récepteur qui implique l'utilisation des compétences de compréhension afin que l'apprenant puisse produire des énoncés à l'oral dans diverses situations de communication, pour pouvoir répondre, interroger, s'exprimer, demander, communiquer... etc., après avoir résolu les problèmes de grammaire, prononciation, ton, tonalité et d'autres éléments liés à la compréhension.

Ainsi, il existe deux types de la communication :

#### **a- La communication verbale**

Elle désigne l'ensemble des éléments de langage qui sont transmis par la voix et qui font référence à des codes de langage spécifiques, tels que la langue des signes, les interjections...etc.

#### **b- La communication non verbale**

La communication non verbale englobe les interactions entre les interlocuteurs sans l'usage des mots tel que le sourire, la posture, mouvement du corps...etc.

## **1.4 Les interactions dans la classe de FLE**

D'après Jean Pierre Cuq (2003) : « (...) *l'interaction est vue comme un lieu ouvert de Co-construction et de transformation permanente des identités et des microsystemes sociaux* ».

Apprendre une langue, c'est acquérir la capacité de communiquer dans cette langue, l'apprentissage a pour but de développer des compétences pour une interaction orale fluide (écouter/parler) qui permettent à l'apprenant de maintenir le contact dans diverses situations de communication.

Les interactions entre enseignant et apprenant, ou entre les apprenants, sont bénéfiques pour l'apprentissage du français langue étrangère afin d'acquérir plusieurs compétences et développer son expression orale lors d'une prise de parole. En effet, les activités interactives jouent un rôle essentiel dans l'apprentissage en classe.

Ainsi, afin d'assurer une bonne communication, il est primordial que l'enseignant favorise des échanges au sein de sa classe. Il sera nécessaire également d'organiser, d'améliorer et de respecter son but de communication, tout en donnant des tâches à accomplir, incitant les apprenants à mettre en pratique leurs prérequis.

## **2. La lecture expressive**

La lecture expressive est une technique utilisée dans le milieu éducatif pour développer les compétences orales des apprenants, elle a pour but de rendre la lecture oralisée vivante et engageante. Elle implique l'usage des variations du débit et d'intonation pour transmettre les intentions et les nuances du texte, elle a pour objectif de captiver l'audience et de rendre le contenu plus compréhensible et intéressant.

## **Conclusion partielle**

La langue française occupe une place très importante dans la société Algérienne. Les interactions orales y sont donc indispensables.

Et pour cela, l'enseignement d'une deuxième langue implique de développer chez l'apprenant la capacité de communication. Cependant, il est essentiel d'élaborer cet enseignement de manière approfondie afin que les apprenants soient capables de communiquer correctement en français. Selon Serre M, (1996) : « *Les langues sont un trésor et véhiculent autre chose que les mots. Leur fonction ne se limite pas au contact et à la communication. Elles constituent d'une part des marqueurs fondamentaux de l'identité, elles sont structurantes d'autre part de nos perspectives.* »

Pour conclure, l'expression orale est une compétence à développer tant dans le milieu scolaire que dans le milieu extrascolaire et qui permet à l'apprenant d'échanger avec autrui.

**Troisième chapitre**

**Méthodologie, analyse**

**Et interprétation des résultats.**

**Introduction partielle**

L'apprentissage au primaire est l'étape qui compte le plus dans tout le cursus de l'apprenant, car c'est là où il va apprendre à lire, à écrire correctement et à compter. Toutes ces acquisitions vont rester avec lui pendant toute sa vie.

Nous avons choisi la méthode mixte, quantitative et qualitative pour la réalisation de la partie pratique.

**La première partie :**

1- nous avons demandé aux élèves de lire un texte qu'ils ont déjà étudié préalablement, pour analyser la prononciation ainsi que la connaissance des mots, liaisons...etc.

2-nous avons demandé aux élèves de se présenter en français.

La deuxième partie : nous avons distribué un questionnaire aux élèves et leur avons demandé de le remplir afin d'analyser leurs réponses.

**1. Les données de bases du travail**

L'enseignant nous a beaucoup aidé à la réalisation de ce travail dans de bonnes conditions ainsi que la participation des apprenants afin d'avoir des résultats plus ou moins fiables.

Nous avons opté pour une étude comparative entre deux écoles primaires dans deux régions différentes, une IMAM ABDELWAHAB qui se situe au centre de Tiaret, et une autre REDDAH MOHAMMED qui se situe à SOUGUEUR (wilaya de TIARET), en prenant des échantillons des classes de cinquième année primaire sélectionnés au hasard.

Nous avons demandé aux apprenants de répondre aux questions que nous avons proposés dans le questionnaire, et à partir des réponses que nous allons analyser par la suite, nous pourrons avoir une idée sur le milieu familial des apprenants, ainsi que l'importance qu'ils donnent à la langue française. D'après M.Develay, (1996, p53) : « *Il convient de toujours se souvenir que les élèves vivent un certain rapport au savoir dans le milieu familial avant d'être en contact avec le savoir scolaire* »

## **1.2 Présentation du public**

### **GROUPE A**

Le groupe A de l'école primaire REDDAH MOHAMMED en 5eme année primaire se compose de 39 élèves dont 21 garçons et 18 filles.

Le nombre d'élèves est très élevé, les apprenants n'arrivent pas à se concentrer à cause du bruit qui engendre la perturbation de la classe.

Quant aux conditions, elles sont défavorables ; l'enseignant utilise toujours un ancien tableau à la craie.

### **GROUPE B**

Le groupe B de la classe de cinquième année primaire de l'école primaire IMAM ABDELWAHAB qui se situe au centre de Tiaret est moins nombreux que le groupe précédent, ils sont 27 dont 14 filles et 13 garçons.

La plupart des élèves de cette école font partie de la classe sociale supérieure, une minorité est de la classe moyenne, ce qui fait que cette école soit plus favorable que l'école précédente. L'enseignant de cette école use d'un tableau à marqueur, le tableau blanc.

## **1.3 L'outil d'analyse**

### **1.3.1 Le questionnaire**

Administrer un questionnaire est dans le but de mesurer quelques choses, il est de nature quantitative.

Le questionnaire sert à répondre à la problématique de notre recherche, cela veut dire qu'à partir des réponses des élèves sur au questionnaire que nous avons suggéré, nous pourrions répondre à nos questions de recherche en confirmant pu en infirmant nos hypothèses.

#### **Questionnaire destiné aux élèves**

Un ensemble de questions fermées, et d'autres à choix multiples, destiné à un groupe de 15 élèves de la 5eme année primaire choisi aléatoirement (groupe hétérogène).

A partir des questions, nous aurons une idée sur le milieu socioculturel et socioéconomique de chaque élève, cela à travers :

-Le niveau d'instruction des parents.

- La profession des deux parents,
- Type de logement,
- La fréquence d'usage de la langue française en dehors de l'école,
- L'appréciation de la langue française par l'élève et les parents également.

**1.3.2 L'enregistrement**

D'après Wikipédia : « *l'enregistrement ; C'est l'opération qui consiste à garder une trace durable d'un son sur un support en vue de l'écouter plus tard* ».

Dans le cadre de notre recherche, l'enregistrement vocal des élèves a pour but d'approfondir notre recherche, et pour cela nous avons utilisé un téléphone portable comme outil d'enregistrement, pour pouvoir enregistrer chaque élève individuellement.

Leurs réponses vont nous servir à répondre à nos questions de recherche en confirmant ou infirmant nos hypothèses.

D'abord, nous allons demander à chaque élève de se présenter, puis de faire une lecture expressive d'un petit paragraphe qu'ils ont déjà étudié préalablement, et à l'aide d'une grille d'analyse nous allons évaluer les apprenants de façon individuelle. La grille se présente comme c'est indiqué ci-dessous :

<b>Critères d'évaluation</b>	<b>Mauvais</b>	<b>Bien</b>	<b>Assez bien</b>	<b>Très bien</b>
Débit				
Liaison				
Intonation				
Articulation				
Ponctuation				
Fluidité				

Cela a pour but de :

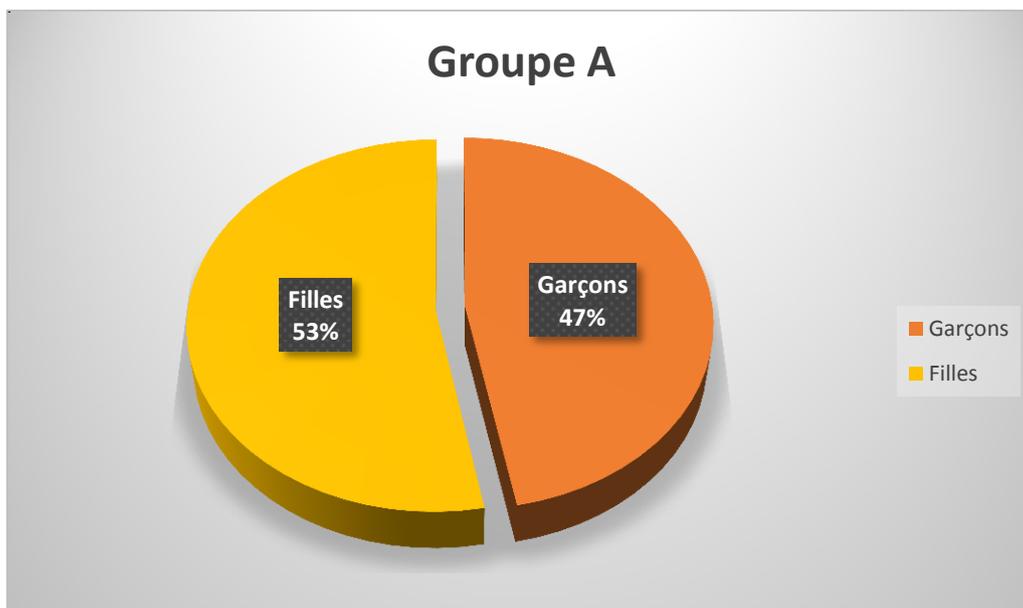
- Recueillir des données qui vont nous servir à répondre à nos questions de recherche en confirmant ou en infirmant nos hypothèses.
- Permettre aux apprenants de prendre la parole.
- Permettre aux apprenants de surmonter la peur de se présenter face à un magnétophone.
- Analyser la prononciation de chaque apprenant.

---

**2. Analyse et commentaires des données obtenues du questionnaire****Groupe A****Facteur de sexe**

-Nombre des filles : 08 → 53%

-Nombre des garçons : 07 → 47%

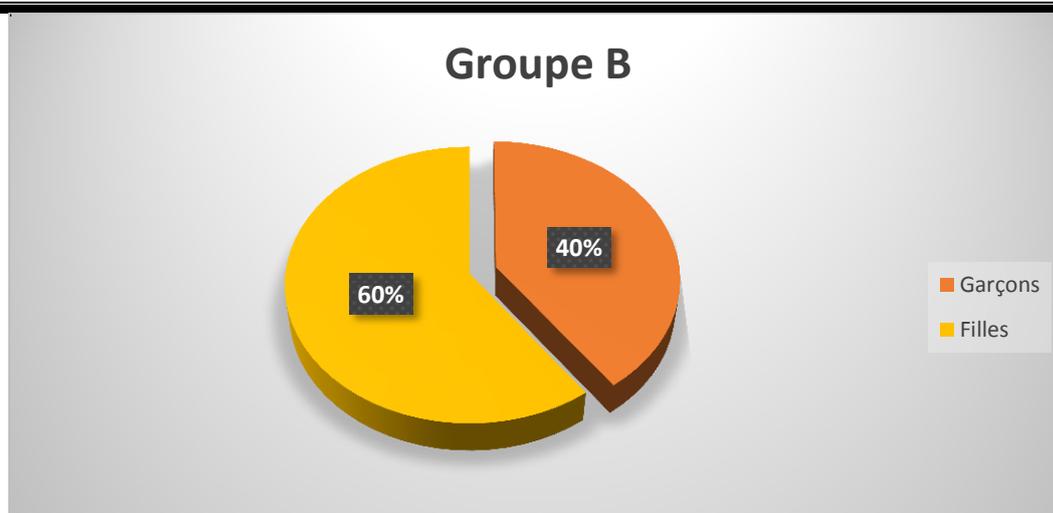
**Nombre des filles et des garçons dans le groupe A****Facteur de l'âge**

De 10 ans à 11 ans.

**Groupe B****Facteur de sexe**

-Nombre des filles : 09 → 60%

-Nombre des garçons : 06 → 40%



### Nombre des filles et des garçons dans le groupe B

#### Facteur de l'âge

De 10 ans à 11 ans.

#### Présentation des résultats

Nous constatons que le nombre de filles est supérieur à celui des garçons au niveau des deux écoles primaires, 53% dans le groupe A, et 60% dans le groupe B.

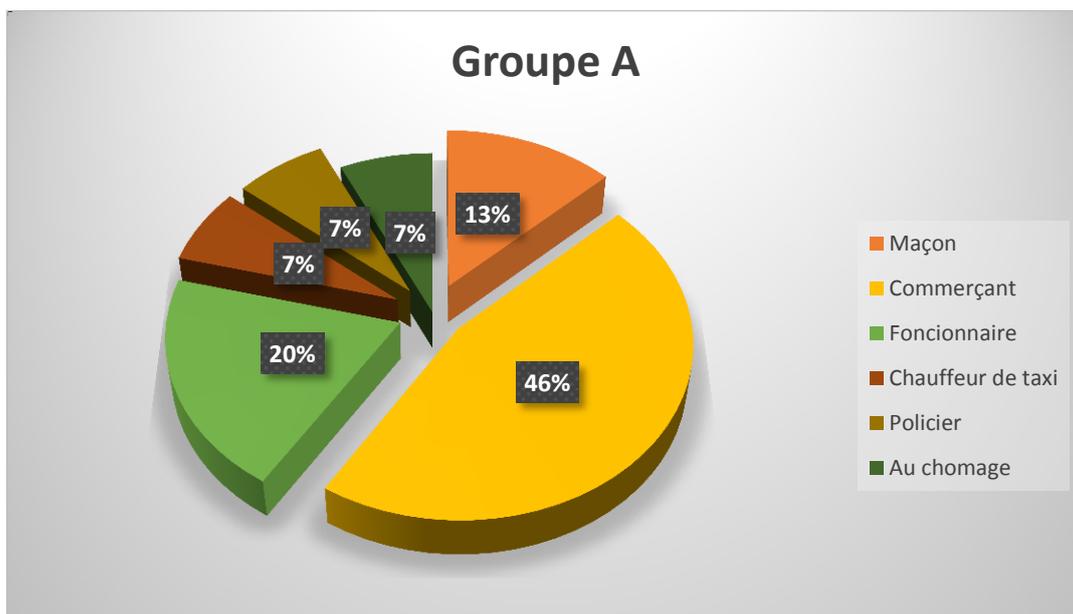
#### Commentaire et interprétation

Cet élément fournit des informations sur l'échantillon, l'âge et le sexe sont des facteurs qui nous servent à comprendre les caractéristiques des personnes avec lesquelles nous menons notre recherche

### La profession du père

#### Groupe A

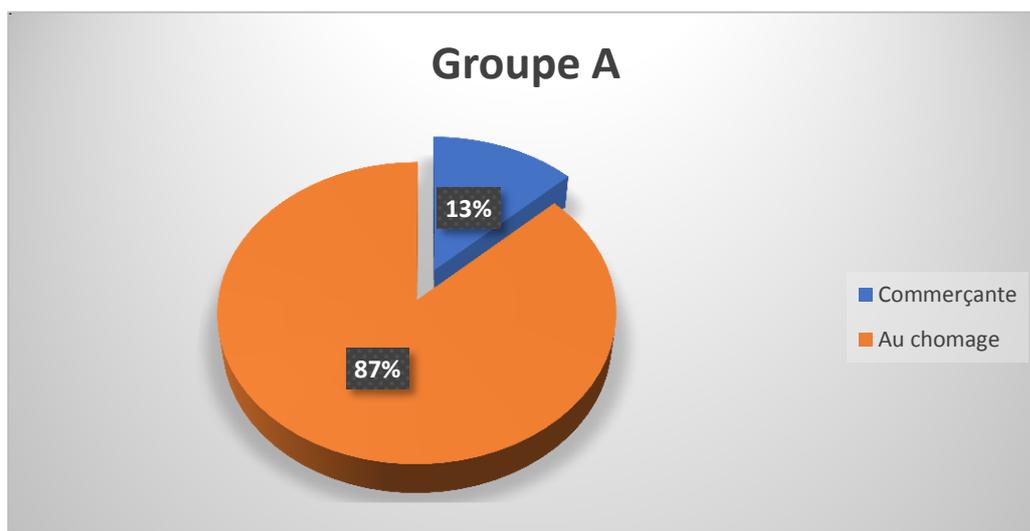
La profession	Le nombre	Le pourcentage
Maçon	02	13%
Commerçant	07	46%
Fonctionnaire	03	20%
Chauffeur de taxi	01	7%
Au chômage	01	7%
Policier	01	7%



Les professions exercées par les pères des apprenants de l'échantillon du groupe A.

La profession de la mère

La profession	Le nombre	Le pourcentage
Commerçante	02	13%
Au chômage	13	87%



Les professions exercées par les mères des apprenants de l'échantillon du groupe A.

## Présentation des résultats

### Groupe A (profession du père et de la mère)

Les tableaux et les graphiques en secteurs indiquent les différents types de professions exercées par le père et la mère des apprenants interrogés de l'école primaire. Les données obtenues nous indiquent qu'une majorité des pères occupent le métier de commerçant qui équivaut à un pourcentage de 46%, 20% des pères des apprenants du groupe A occupent des postes stables chez des entreprises étatiques, 13% de notre échantillon sont en activité en tant que maçons, un pourcentage de 7% sont des chauffeurs de taxi, puis un autre pourcentage semblable à ce dernier 7% occupent le poste de policier, une minorité de notre échantillon sont au chômage, et qui représente 7%.

En ce qui concerne les fonctions exercées par les mères des apprenants de notre échantillon, une majorité sont au chômage cela équivaut à un pourcentage de 87%, et seulement 13% des mamans de notre échantillon exercent le commerce.

### Commentaire et interprétation

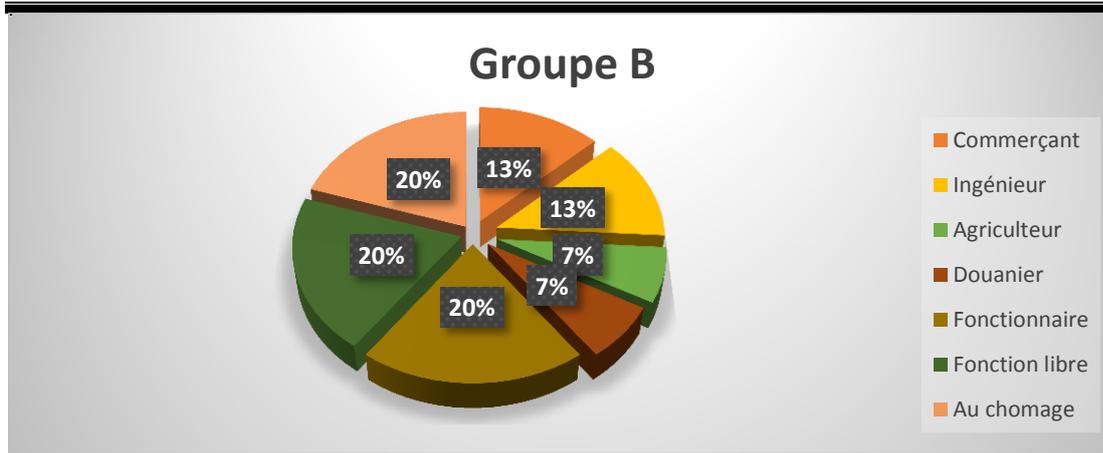
Selon docteur MC LANAHAN « *En effet, les enfants de familles démunies réussissent en général moins bien à l'école et ont donc moins de chances dans la vie.* »

Effectivement, nous remarquons qu'une majorité des familles du groupe A ont un niveau de vie assez décent (situation économique), mais les métiers que nous venons de citer n'assurent pas une vie stable pour subvenir aux besoins de leurs enfants, et cela a un impact négatif sur le parcours scolaire de leurs enfants, plus précisément sur l'apprentissage du FLE.

### La profession du père

#### Groupe B

La profession	Le nombre	Le pourcentage
Commerçant	02	13%
Ingénieur	02	13%
Agriculteur	01	7%
Douanier	01	7%
Fonctionnaire	03	20%
Profession libre	03	20%
Au chômage	03	20%

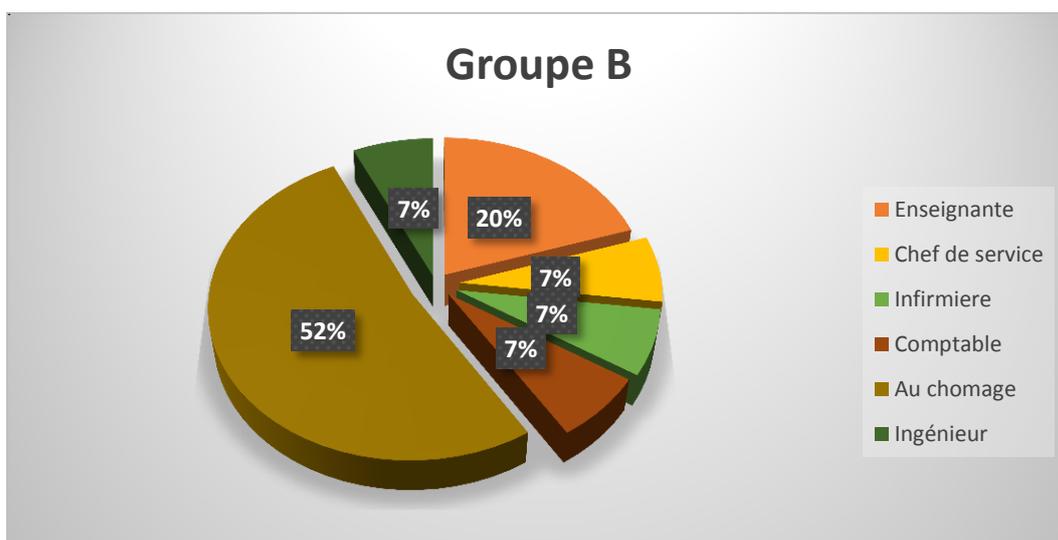


Les professions exercées par les pères des apprenants de l'échantillon du groupe B.

La profession de la mère

Groupe B

La profession	Le nombre	Le pourcentage
Enseignante	03	20%
Ingénieur	01	7%
Chef de service	01	7%
Infirmière	01	7%
Comptable	01	7%
Au chômage	08	52%



Les professions exercées par les mères des apprenants de l'échantillon de groupe B.

---

**Présentation des résultats**
**Groupe B (La profession du père et de la mère)**

D'après les résultats obtenus, nous constatons que les pères des apprenants du groupe B occupent des professions favorables et stables, 13% exercent le commerce, un pourcentage de 13% également occupent le poste d'ingénieur, 7% de notre échantillon sont agriculteurs, 7% occupent le poste de douanier. Seulement 3 personnes sont des fonctionnaires chez des entreprises étatiques, cela équivaut à un pourcentage de 20%, 20% également exercent des métiers libres (maçon, peintre), et le même taux 20% sont au chômage.

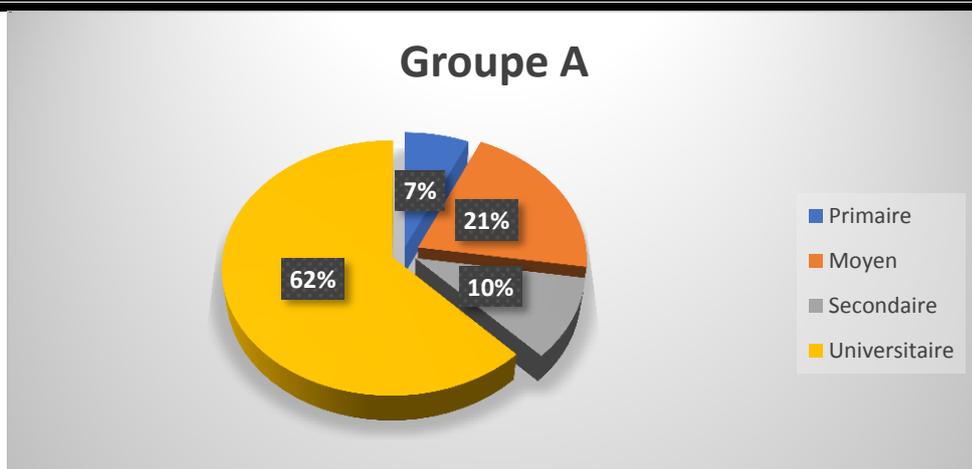
Quant à leurs mamans, 20% enseignent, 7% sont Ingénieurs, 7% également occupent le poste de chef de service, une d'entre elles occupe le poste d'infirmière, cela équivaut à un pourcentage de 7%, une autre travaille comme comptable, ce qui fait 7% de la totalité de notre échantillon et un bon nombre de 52% sont au chômage.

**Commentaires et interprétations**

Les apprenants du groupe B ont une situation plus favorable et meilleure financièrement que l'échantillon du groupe A, car la plupart d'entre eux occupent des postes stables et payés, ce qui explique également leurs situations socioculturelles, leurs niveaux d'instruction, et leurs situations financières.

**Niveau d'instruction du père****Groupe A**

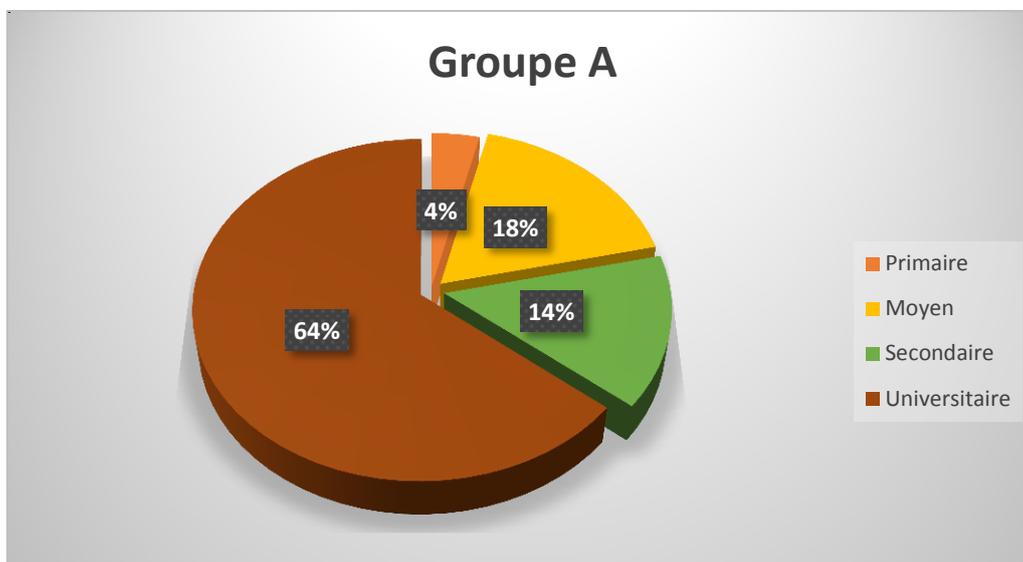
Niveau d'études	Nombre de personnes	Pourcentage
Primaire	02	13%
Moyen	06	40%
Secondaire	03	20%
Universitaire	04	27%



Niveau d'instruction des pères des apprenants de l'échantillon du groupe A

Niveau d'instruction de la mère

Niveau d'études	Nombre de personnes	Pourcentage
Primaire	01	7%
Moyen	05	33%
Secondaire	04	27%
Universitaire	05	33%



Niveau d'instruction des mères des apprenants de l'échantillon du groupe A

---

## Présentation des résultats

### Niveau d'instruction des parents du groupe A

Les tableaux et les graphiques en secteurs représentent le niveau d'instruction des parents des apprenants de l'échantillon du groupe A.

Les pères ayant un niveau primaire font un pourcentage de 13%, puis ceux avec un niveau moyen sont à 40%, ensuite, 3 pères de notre échantillon ont un niveau secondaire qui équivaut à un pourcentage de 20%, et enfin 27% de la totalité de notre échantillon ont fait des études supérieures (niveau universitaire).

En ce qui concerne les mères de notre échantillon, seulement 7% ont un niveau primaire, puis, 33% avec une formation moyenne, ensuite, les mères ayant un niveau secondaire ont atteint le pourcentage de 27%, et en dernier, 33% de notre échantillon ont fait des études universitaires.

### Commentaire et Interprétation

Selon Conger et Donnellan, (2007) : « *Des parents instruits sont mieux à même d'aider leurs enfants à faire leurs devoirs puisque leur capital intellectuel est plus élevé* ».

Le niveau d'instruction des parents nous donne une idée sur le parcours scolaire de leurs enfants, cela nous aide dans notre enquête afin de pouvoir analyser les cas des apprenants et à analyser également leurs niveaux et parcours scolaire.

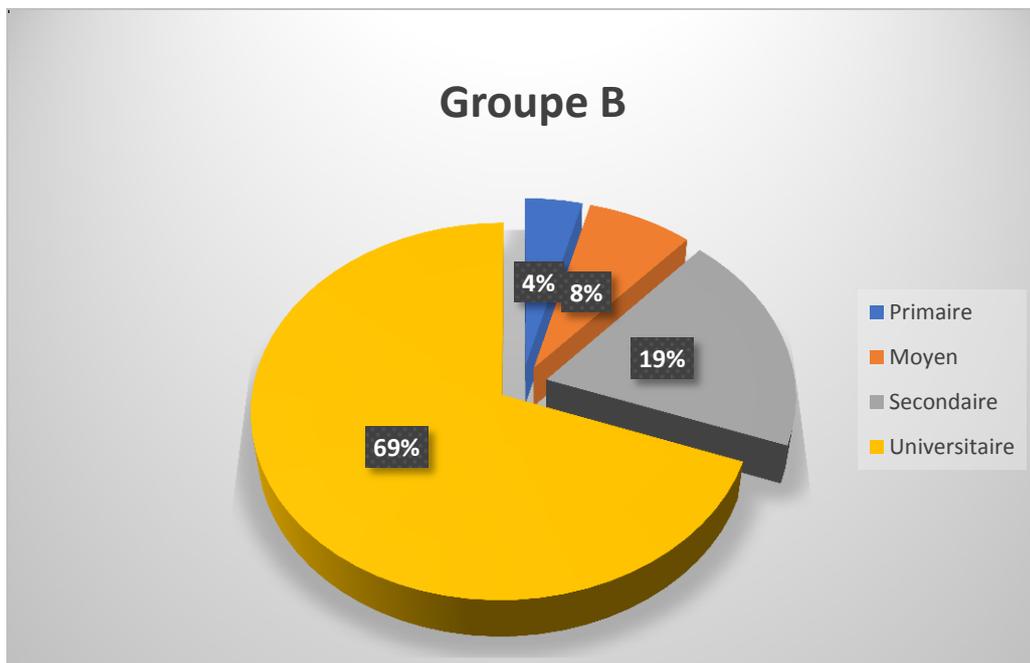
Le niveau d'études de la mère est plus important que celui du père, car c'est elle qui éduque ses enfants et passe plus de temps avec eux, autrement dit, l'enfant est souvent influencé par le niveau d'instruction de sa mère.

D'après les données collectées, nous constatons que la plupart des parents des apprenants du groupe A n'ont pas atteint le niveau qui leur permet d'aider leurs enfants pour apprendre le français.

Niveau d'instruction du Père

Groupe B

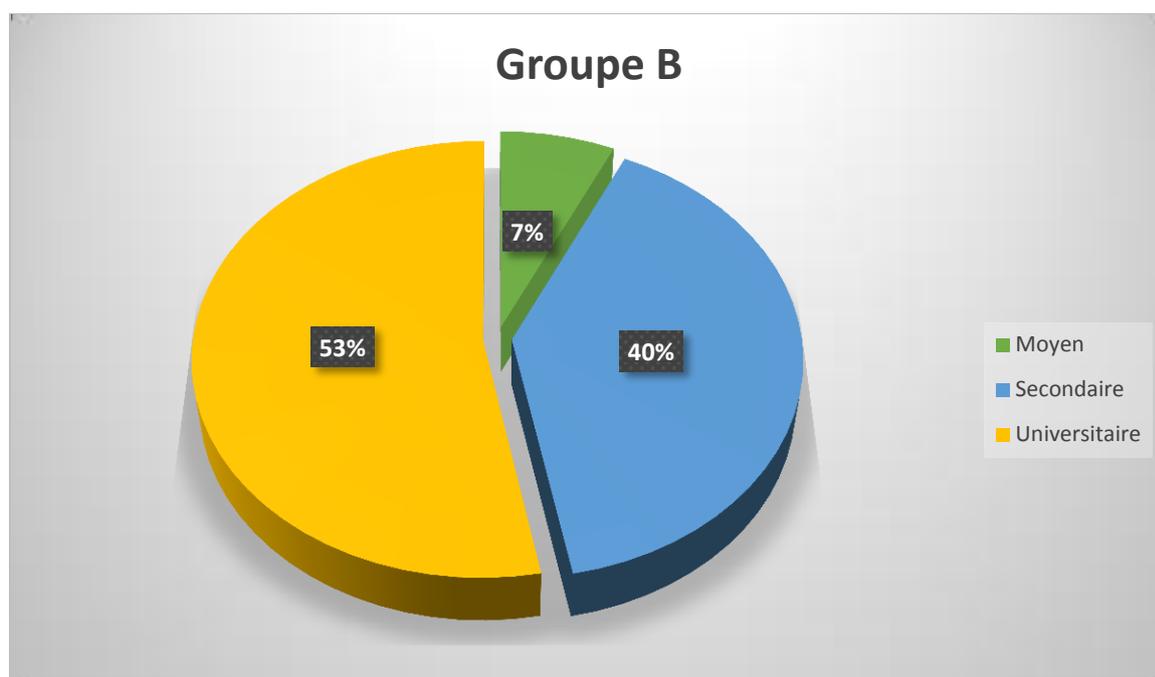
Niveau d'études	Nombre de personnes	Pourcentage
Primaire	01	7%
Moyen	02	13%
Secondaire	05	33%
Universitaire	07	47%



Niveau d'instruction des pères des apprenants de l'échantillon du groupe B

## Niveau d'instruction de la mère

Niveau d'études	Nombre de personnes	Pourcentage
Moyen	01	7%
Secondaire	06	40%
Universitaire	08	53%



## Niveau d'instruction des mères des apprenants de l'échantillon du groupe B

**Présentation des résultats****Niveau d'instruction des parents du groupe B**

Les tableaux et les graphiques en secteur font référence aux différents niveaux d'instruction des parents du groupe B.

Seulement 7% des pères ont un niveau primaire, ensuite 13% ont un niveau moyen, puis 33% ont un niveau secondaire, et enfin une grande partie ont fait des études supérieures, cela équivaut à un pourcentage de 47%.

En ce qui concerne les mères, 7% d'entre elles ont un niveau moyen, puis 40% de la totalité de notre échantillon ont un niveau secondaire, et enfin la moitié (53%) ont fait des études supérieures.

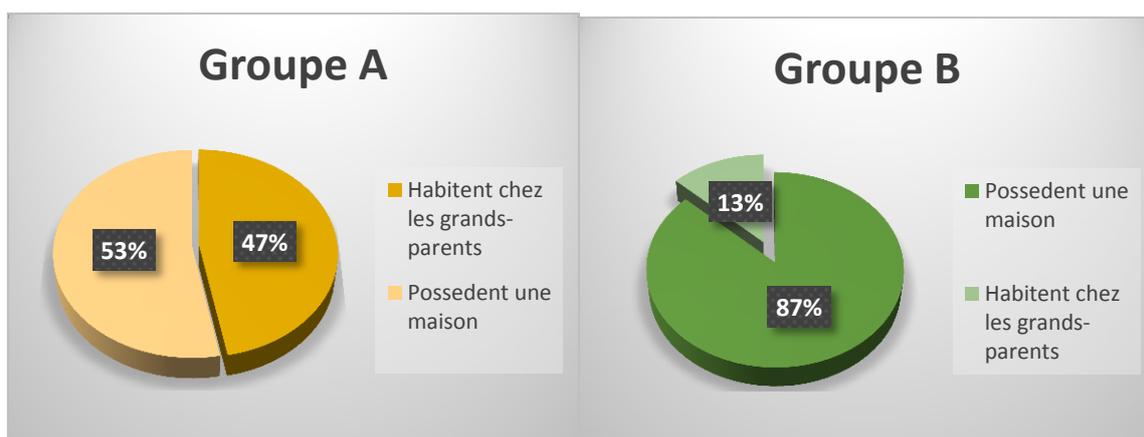
**Commentaire et interprétation**

D'après l'analyse des données collectées, nous constatons que les parents ayant fait des études supérieures influencent positivement le parcours de leurs enfants, et également leurs niveaux culturels, cela donne l'opportunité à l'enfant de pratiquer et d'apprendre la langue française.

**Situation socio-économique de la famille**

**Type d'habitat**

Réponses	Groupe A		Groupe B	
	Nombre de personnes.	Pourcentage	Nombre de personnes.	Pourcentage
Possèdent une maison.	07	47%	13	87%
Habitent avec les grands-parents.	08	53%	02	13%



Famille qui possède leur maison groupe A

Famille qui possède leur maison groupe B

**Présentation des résultats**

Selon les données collectées, nous pouvons constater dans le groupe A, que plus que la moitié habitent seuls, ce qui donne un pourcentage de 53%, et seulement 08 d'entre eux habitent avec leurs grands-parents équivaut à un pourcentage de 47%.

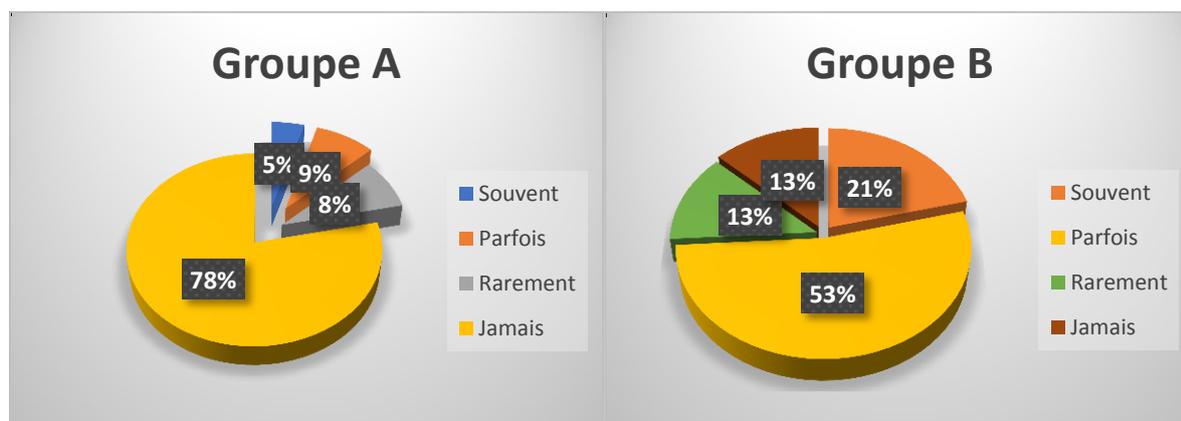
Quant au groupe B, seulement 13% de notre échantillon habitent seuls, et un pourcentage de 87% habitent chez leurs grands-parents, ce qui justifie l'hétérogénéité du niveau socioculturel chez les enfants.

**Commentaire et interprétation**

La situation socio-économique du groupe B est beaucoup plus favorable que le groupe A, d'où les parents qui possèdent leurs maisons peuvent consacrer du temps à passer avec leurs enfants, ils sont également attentionnés et fournissent des efforts afin de les éduquer, jouer avec eux, lire des histoires, et apprendre la langue française.

**7-Pratiques-tu le français en dehors du cours ?**

Réponses	Groupe A		Groupe B	
	Nombre de personnes.	Pourcentage	Nombre de personnes.	Pourcentage
Souvent	01	07%	03	21%
Parfois	02	13%	08	53%
Rarement	02	13%	02	13%
Jamais	10	67%	02	13%



L'usage de la langue française dans le milieu familial groupe A L'usage de la langue française dans le milieu familial groupe B

---

**Présentation des résultats**

Le tableau et les graphiques en secteurs nous indiquent la fréquence de l'usage de la langue française des apprenants du groupe A, une seule personne pratique souvent la langue française à la maison soit 7% de la totalité, 13% parlent parfois français, seulement 02 personnes parlent rarement français soit 13% de la totalité, et enfin une majorité ne pratique jamais la langue française, ce qui équivaut à un pourcentage de 67%.

Quant au groupe B dans le milieu extra-scolaire (à la maison), 21% d'entre eux pratiquent souvent le français à la maison, un pourcentage de 53% pratiquent parfois la langue en discutant avec les membres de leurs familles, seulement 13% parlent rarement français à la maison, et enfin, le même taux, c'est-à-dire 13% ne le parle jamais.

**Commentaire et interprétation**

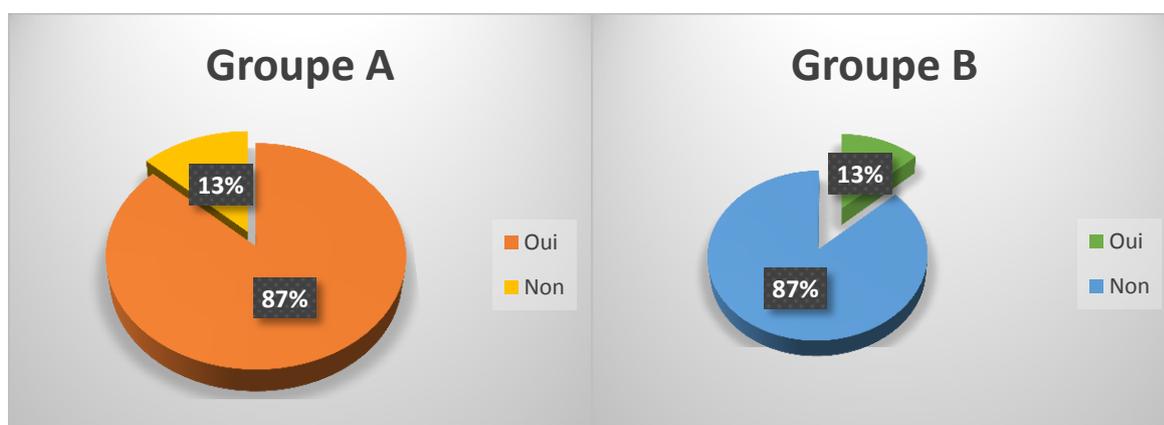
D'après l'analyse des résultats, nous constatons que le niveau d'instruction des parents est primordial, car cela impacte l'apprentissage de l'enfant.

Les apprenants qui sont issus d'un milieu familial défavorable et les parents analphabètes manquant de motivation considèrent la langue française comme langue compliquée et son apprentissage difficile, En revanche, les apprenants issus d'un milieu familial favorable sont encouragés à l'apprentissage de la langue française. Cela démontre leur intérêt pour cette langue. D'après Maryse Lescout : « *L'enfant ne peut apprendre seul le langage ou une langue étrangère, son entourage social est primordial dans cet apprentissage.* » Nous constatons que l'enfant a besoin d'être encouragé et soutenu pour pouvoir apprendre la langue française.

Donc, l'enfant s'instruit et développe son niveau en FLE dans le milieu familial quand il est bien pris en charge au sein de sa famille.

Trouves-tu des difficultés à comprendre ton professeur ?

Réponses	Groupe A		Groupe B	
	Nombre de personnes.	Pourcentage	Nombre de personnes.	Pourcentage
Oui	13	87%	02	13%
Non	02	13%	13	87%



Les difficultés à comprendre le professeur Groupe A    Les difficultés à comprendre le professeur Groupe B

**Présentation des résultats**

Le tableau et les graphiques en secteur nous indiquent le pourcentage des apprenants qui comprennent leur professeur en classe, une majorité du groupe A n'arrivent pas à comprendre le FLE, si le professeur ne traduit pas le cours en Arabe, ce qui équivaut à un pourcentage de 87%, et le reste, seulement 02 apprenants comprennent le français soient 13% de la totalité.

Quant au groupe B, 87% de la totalité arrivent à comprendre leur professeur quand il s'exprime en français, et seulement 13% ne le comprennent pas.

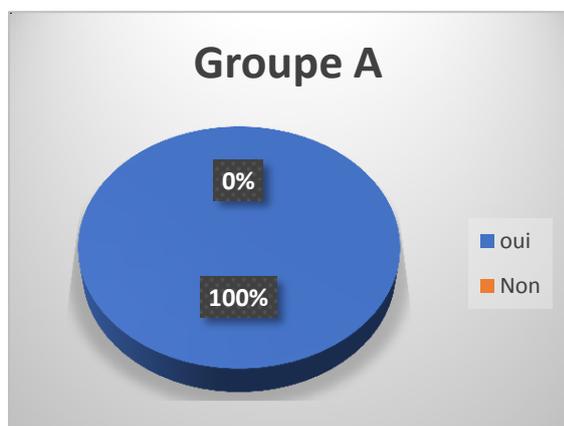
**Commentaire et interprétation**

D'après le tableau et les graphiques en secteurs, nous constatons que les apprenants issus d'un milieu familial favorable ont un bon niveau en FLE et arrivent à comprendre leur professeur quand il explique la leçon.

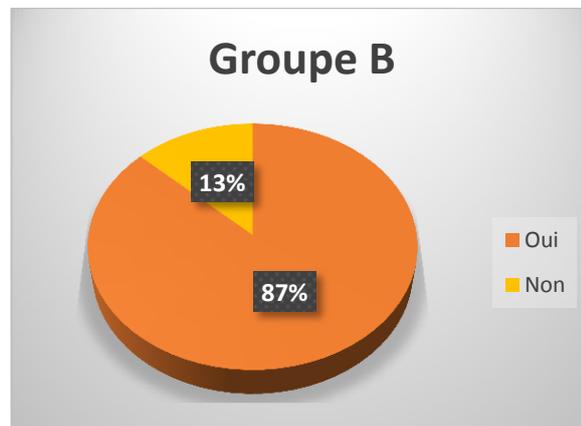
Contrairement aux apprenants du groupe A, issus d'un milieu familial défavorable ne comprennent point sans la traduction en Arabe, ce qui explique la médiocrité de leur niveau.

**Aimes-tu la langue française ?**

	Groupe A		Groupe B	
Réponses	Nombre de personnes.	Pourcentage	Nombre de personnes.	Pourcentage
Oui	15	100%	13	87%
Non	00	00%	02	13%



Préférence pour la langue française chez le groupe A



Préférence pour la langue française chez le groupe A

**Présentation des résultats**

Les graphiques en secteurs et le tableau nous indiquent si les apprenants du groupe A aiment la langue française, tous les apprenants aiment apprendre cette langue et la trouve amusante, soient 100% de la totalité.

Quant au groupe B, 87% de la totalité aiment apprendre le français, et seulement 2 apprenants ne l'aiment pas et la trouve difficile.

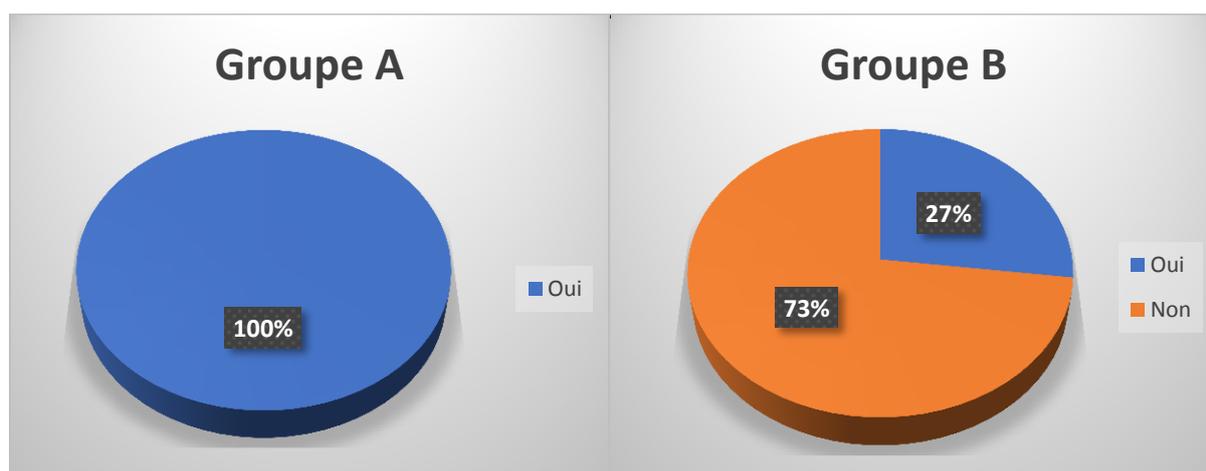
**Commentaire et interprétation**

Selon l'analyse des données collectées, nous constatons que pratiquement tous les apprenants du groupe A aiment apprendre le français ce qui explique leur motivation et l'encouragement de leurs parents à apprendre cette langue.

Quant au groupe B, seulement 02 apprenants n'aiment pas la langue française et pour eux c'est une langue étrangère très difficile à apprendre, et que leurs parents ne les encouragent pas à apprendre le FLE vu qu'ils sont analphabètes

**Regardes-tu des chaînes télévisées en français ?**

	Groupe A		Groupe B	
Réponses	Nombre de personnes.	Pourcentage	Nombre de personnes.	Pourcentage
Oui	15	100%	04	27%
Non	00	00%	11	73%



Visionnage de chaines télévisées en français groupe A

Visionnage de chaines télévisées en français groupe B

**Présentation des résultats**

Le tableau et les graphiques en secteurs indiquent le pourcentage du visionnage de chaines télévisées en français, tous les apprenants du groupe B regardent des chaines télévisées en français, vu la situation favorable des leurs parents et le niveau socioculturel.

En revanche, les apprenants du groupe A, la plupart d'entre ont répondu par non, ils ne regardent pas de chaines télévisées à la maison soient 73%, et seulement un pourcentage de 27% en regardent.

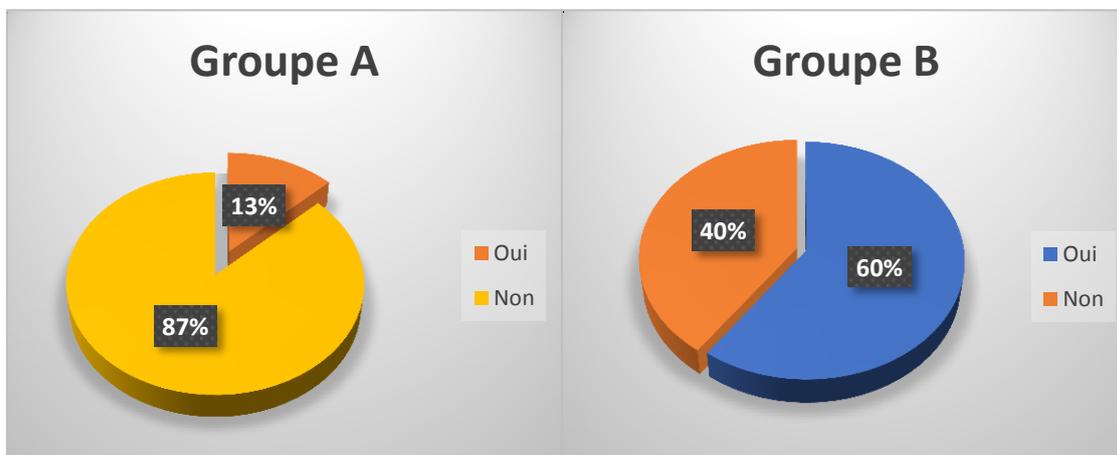
**Commentaire et interprétation**

Après avoir analysé les résultats des données collectées, nous pouvons constater que la majorité des apprenants du groupe B aiment regarder des dessins animés en français, et des documentaires avec leurs parents, ou ils leurs expliquent les mots difficiles et leurs font la traduction en arabe.

Contrairement au groupe A, rares sont les personnes qui s'intéressent aux dessins animés diffusés sur les chaînes françaises tel que oui-oui et bob l'éponge, car ils n'arrivent pas à comprendre la langue.

**Lis-tu des histoires en français ?**

	Groupe A		Groupe B	
Réponses	Nombre de personnes.	Pourcentage	Nombre de personnes.	Pourcentage
Oui	02	13%	09	60%
Non	13	87%	06	40%



**Lecture des histoires en français groupe A Lecture des histoires en français groupe B**

**Présentation des résultats**

Le tableau et les graphiques en secteurs nous indiquent la lecture des histoires en français, la majorité des apprenants du groupe A ont avoué qu'ils ne lisent pas soit 87% de la totalité, et seulement 13% lisent de temps en temps de petites histoires pour enfants.

Quant au groupe B, plus que la moitié des apprenants du groupe B privilégient de lire de courtes histoires pour enfants avant de se coucher, soient 60% de la totalité, et seulement 40% déclarent qu'ils n'aiment pas la lecture et préfèrent plutôt les jeux vidéo.

## **Commentaire et présentation des résultats**

Les données collectées nous montrent le grand écart entre le groupe A et le groupe B dans la lecture des histoires, cela revient au facteur socioculturel qui joue un rôle primordial dans la favorisation de la lecture et l'apprentissage des langues étrangères.

La majorité des apprenants préfèrent se distraire par des jeux vidéo plutôt que de lire des histoires car ils n'ont pas cette culture et trouve ça ennuyant.

Donc, la motivation à la lecture revient aux parents qui fournissent des efforts afin d'encourager leurs enfants à lire et leur raconter l'histoire ce qui développe leur imagination.

## **2.1 Enregistrement**

### **2.1.1 Mise en pratique de l'enregistrement**

La réalisation de l'enregistrement s'est passée au niveau de deux écoles primaire, classe de la 5eme année primaire, et à l'aide d'un téléphone portable nous avons enregistré les prises de paroles des apprenants avec le magnétophone, cette partie s'est déroulée le mois de Mars 2024.

Après avoir installé les apprenants et terminé les présentations, nous avons expliqué la raison de notre présence ainsi que le but de notre enquête.

Nous avons également clarifié aux apprenants que notre tâche inclus deux activités, dans le but de connaitre comment le milieu socioculturel des familles impacte l'apprentissage du français langue étrangère chez l'apprenant de la 5eme année primaire.

### **2.1.2 Déroulement de l'enregistrement**

En premier lieu, grâce à l'enseignant, nous avons entamé la séance en adressant nos salutations aux apprenants et en se renseignant auprès d'eux sur le fait qu'ils soient bien en cours de FLE, afin de créer une ambiance détendue favorable à l'apprentissage.

Afin de susciter leur intérêt, nous avons clarifié aux apprenants que notre tâche se fera à l'aide du magnétophone du smartphone qui sert à garder la traçabilité des leurs prises de paroles. Notons que les apprenants devaient bénéficier d'une certaine liberté et un bon environnement de complicité ou ils peuvent s'épanouir et se sentent lors de la prise de parole.

**La première activité**

Dans cette activité, nous avons demandé aux apprenants de prendre la parole face au magnétophone et de se présenter de manière brève et efficace comme ceci :

Bonjour, je m'appelle..., j'ai ...(âge), je suis élève en 5ème année primaire, a (nom de l'école), j'habite le quartier..., j'aime...

**NB** : Les apprenants avaient l'opportunité de s'exprimer librement, et la sélection se faisait de manière aléatoire.

**La deuxième activité**

Nous avons demandé aux apprenants de faire la lecture expressive d'un texte programmé dans leur plan d'études de la 5ème année primaire intitulé au musée des animaux, page 38.

Nous tenons à préciser que les apprenants ont déjà étudié ce texte préalablement, ce qui justifie leur familiarisation avec les mots du texte, et leur prononciation également.

**2.1.3 L'analyse des enregistrements des apprenants du groupe A****La présentation**

La majorité des apprenants du groupe A n'avaient pas le courage pour prendre la parole, ils étaient tous stressés et à chaque fois que nous demandions à un apprenant de prendre la parole, il restait silencieux par peur de se tromper ou commettre des erreurs, Jean Pierre Cuq a déjà évoqué cela dans son dictionnaire intitulé didactique de français, en disant :

« L'insécurité linguistique peut être définie comme un phénomène généralement présent dans l'usage courant (...) ce type d'insécurité linguistique se caractérise par le sentiment de la faute et le manque de sûreté dans la prise de parole (à l'origine d'une tendance à l'hypercorrection et d'une multiplication des comportements irréguliers »

Nous citons quelques exemples de notre échantillon :

App1 : Bonjour, je m'appelle Rabeah rawane, j'ai 9 heures, j'habite le quartier Elhemri, je suis 5ème année primaire, nom Reddah Mohammed.

App2 : je suis Koudia Abdel Hakim, j'ai 10..., je suis 5eme année primaire, ...10...

App3 : je m'appelle Laazeb Manel Batoul, j'ai 10 ans, je habite le quartier Douk, je suis 5eme année primaire, j'aime le français.

App4 : je suis Sahraoui Badreddine, j'habite le quartier Elhemri, l'age 10 ans.

App5 : je m'appelle Abdi Youcef, le quartier Douk, et l'age 10, 5eme année primaire,

Après l'analyse des enregistrements vocaux collectés, nous constatons que tous les apprenants ont imités leurs camarades dans la formule de présentation, et personne d'entre eux n'étaient créatif vu la médiocrité de leurs niveaux. Nous avons remarqué également des coupures entre les mots lors de la prise de parole, cela veut dire que pratiquement tous les apprenants ont appris la présentation par cœur vu qu'ils sont incapables de produire tous seuls.

Quant à la deuxième partie de la lecture expressive, pratiquement tous les apprenants n'ont pas arrivé à lire le texte sans se bloquer, ni à faire la liaison entre les mots, nous avons constaté aussi que l'articulation était mauvaise chez la plupart des apprenants, ainsi que l'intonation, nous avons remarqué également que les apprenants n'ont pas respecté la ponctuation et le débit.

### **2.1.4 L'analyse des enregistrements des apprenants du groupe B**

#### **La présentation**

Contrairement au Groupe A, les apprenants du Groupe B ont participé pour prendre la parole face au magnétophone, et la plupart d'entre eux pouvaient s'exprimer de manière fluide et sans gêne, nous avons remarqué également que les apprenants étaient presque tous capables de parler sans coupure entre les mots avec une bonne prononciation, voici quelques énoncés :

App1 : Bonjour, je m'appelle Touati Hacene, j'ai 10 ans, j'habite le quartier la cadatte, je suis élève en 5eme année primaire a IMAM ABDELWHAB, j'aime la lecture.

App2 : je m'appelle, Mokhtari Rayen, j'ai 10 ans, j'habite a Tiaret, j'ai 10ans, je suis en cinquième année primaire a IMAM ABDELWAHAB, j'aime le football.

App3 : je suis Ritedj Hadj Messeoud , j'ai 10 ans, j'habite le quartier l'avenir, je suis élève en 5eme année à l'école IMAM ABDELWAHAB.

App4 : bonjour, je m'appelle Mhidi Ritedj, j'ai 10 ans, j'habite le quartier la cadatte, je suis élève en 5eme année primaire a IMAM ABDELWAHAB, j'aime les animaux domestiques.

App5 : bonjour, je m'appelle Nadhir, j'ai 10 ans, je suis élève en 5eme année primaire, à l'école IMAM ABDELWAHAB, j'aime le français.

Quant à la partie de la lecture du texte, nous avons constaté que les apprenants ont lu de manière fluide, sans coupure entre les mots et les phrases étaient bien enchainées, nous avons remarqué également qu'ils ont respecté la ponctuation, l'intonation et le débit, ce qui justifie le milieu favorable du milieu favorable des apprenants, et la situation socioculturelle de leurs parents.

### **Bilan**

Nous pouvons confirmer nos hypothèses de départ après avoir analysé les enregistrements vocaux des apprenants des deux écoles primaires, nous affirmons que le niveau en français des apprenants de l'école IMAM ABDELWAHAB est supérieur à celui de l'école de REDDAH MOHAMMED, car ils s'expriment mieux qu'eux, et cela revient à l'écart du niveau socioculturel entre le groupe A et le groupe B. A ce propos, Perrenoud a dit : « *L'école dépend fortement, souvent sans le reconnaître, de l'héritage culturel des élèves, celui qui vient de leur famille et de leur classe sociale.* »

### **Conclusion partielle**

Les apprenants du groupe B qui bénéficient d'un milieu socio-culturel favorable, sont constamment en contact avec la langue française car elle est présente dans leur milieu familial. C'est pourquoi ils la perçoivent comme indispensable. En revanche, ce n'est pas le cas de ceux du groupe A, qui considèrent la langue difficile à apprendre, et ne ressentent aucun besoin de l'apprendre.

Effectivement, l'acquisition d'une langue ne peut être dissociée de l'environnement social de l'apprenant, de son entourage, et son milieu familial, scolaire et extrascolaire. L'apprenant

acquiert une langue à travers les interactions sociales avec son entourage qui lui permettent de s'immerger dans un contexte linguistique riche, avant de développer progressivement ses compétences individuelles en langue.

Il convient donc de souligner que le milieu socioculturel des apprenants joue un rôle crucial dans l'acquisition du FLE, cela peut influencer positivement ou négativement l'apprentissage.

# **Conclusion Générale**

## Conclusion

---

### Conclusion générale

Le processus de l'apprentissage d'une langue a pour objectif de développer les compétences langagières de l'enfant pour l'usage scolaire et extrascolaire, et pour cela les parents doivent valoriser la langue, motiver l'enfant, et l'encourager pour qu'il puisse apprendre la langue.

Dans notre recherche, nous avons basé notre travail sur les apprenants de la cinquième année primaire au niveau de deux écoles primaires, dans deux endroits différents dans la wilaya de Tiaret, afin de démontrer que le milieu familial peut soutenir et motiver l'enfant pour apprendre le français.

Dans le premier et le deuxième chapitre théorique, nous avons abordé le milieu familial et son influence sur l'apprenant, l'oral et ses différentes formes ainsi que son importance dans le processus d'apprentissage chez l'enfant, nous avons également abordé le statut de la langue française dans différentes phases en Algérie, afin de nous apporter des réponses à la problématique que nous avons formulée au début de notre étude.

En ce qui concerne la partie pratique, à l'aide d'un questionnaire qui englobe des questions destinées aux apprenants, nous avons pu collecter des informations sur la situation socioéconomique et socioculturelle des parents, et à l'aide des enregistrements vocaux des apprenants qui contiennent deux activités : une présentation et la lecture expressive d'un paragraphe, cela nous a servi à connaître l'influence du milieu familial sur l'apprentissage du français en se basant sur l'oral.

En conséquence, nous avons confirmé nos hypothèses de départ, après avoir analysé les questionnaires, les tabulations et les graphiques, et déduire que :

- L'enfant reçoit le soutien et la motivation de son milieu familial avant toute autre personne.
- La bonne relation apprenant/enseignant joue un rôle très important dans la réussite scolaire.
- Le niveau d'instruction et la situation culturelle des parents ont un grand impact sur l'apprentissage du français langue étrangère ou les sujets de discussions et le choix des chaînes télévisées sont complètement différents de ceux des parents analphabètes.
- Le niveau des apprenants qui habitent les régions rurales est inférieur à celui des apprenants qui habitent les régions urbaines.

## **Conclusion**

---

Pour conclure, nous tenons à dire que le milieu familial constitue la première école de l'enfant où il apprend à se familiariser avec la langue française dès son jeune âge, avant l'école, grâce à des sujets de discussion avec sa famille, la lecture des livres, et à travers des chaînes télévisées également.

L'échec ou la réussite scolaire sont liés à conditions socio-économiques et culturelles du milieu familial.

## **Références bibliographiques :**

### Références Bibliographiques :

#### • Ouvrages

- Ambroise Queffelec, le français en Algérie, 2002, 1er éd,
- Boulahcen, Ali. (2002), Sociologie de l'éducation, Maroc, Afrique orient.
- Benrabah,M, (1999), langues et pouvoir en Algérie, 254.
- Claude Martin, Abdelhafid hammouche, Marianne Modak, Gérard Bertrand, Catherine Sellenet, et Al... Accompagner les parents dans leur travail éducatif et de soin :Etat de la question en vue d'identifier le rôle de l'action publique.2017.halshs-01572229.
- Daniel Coste,«Quelle(s) acquisition (s) dans quelle(s) classe(s)?», Acquisition en langue étrangère [En ligne],16/2002, mise en ligne le 14 décembre 2005,.
- Ducroit-Sylla,J,M ,(2015), L'enseignement de la compréhension orale :objectifs, supports et démarches.
- Guibert, Pascal, (2006) Initiation aux sciences de l'éducation, Paris, Vuibert.
- Hacini,F,(2010) Le français langue étrangère en Algérie :comment optimiser son apprentissage, APEF.
- H.Boyer.M.BUTZBACH,et M.Pendanx, nouvelle introduction à la didactique du français langue étrangère, Paris, clé International, 1990.
- Ibrahimi T-K. : Les Algériens et leur(s) langue(s) élément pour une approche sociolinguistique de la société algérienne, Alger, EL Hikma, 1997
- Kanoua, S. (2008), Culture et enseignement du français en Algérie.
- KOULAYAN. : Maghreb : francophonie et approches sociolinguistiques durant les décennies 60-70 et 80-90. Disponible sur le site : <http://ressources-cla.univ-fcomtefr/gerflint/Mondearabe2/Nicole.pdf>.
- Langue française et diversité linguistique, acte de séminaire de Bruxelles, Edition Duculot, 2005.
- Michel, Q. Paysage linguistique et enseignement du français au Maroc, en Algérie en Tunisie et en libye, édition le Harmattan, Paris, 2007.
- Perrenoud, P. (1970), Stratification socio-culturelle et réussite scolaire, Genève, Droz.
- Porcher Louis, (mars 1981), l'inter culturalisme, dossier pédagogique, L'école et la vie n°6.
- ROLLAND.VIAU, la motivation en contexte scolaire, université Québec.
- M,Serre, (1996), Atlas, Flammarion, Paris.

## Références Bibliographique

---

### • Revues

Conger, R. D., Donnellan, M. B. (2007), “An interactionist perspective on the socioeconomic context of human development”, *Annual Review of Psychology*, 58, p.175-199.

McLanahan, S. (2009), “Fragile Families and the Reproduction of Poverty”, *The Annals of the American Academy of Political and Social Science*, 621, 1

. Porcher Louis, (mars 1981), l’inter culturalisme, dossier pédagogique, *L’école et la vie* n°6

### • Documents officiels

Document d'accompagnement du programme de français, de la 3<sup>o</sup>Ap et 4 Ap, édition O,N,P,S, 2011.

Loi n°8-4 de 15 Moharram1429 correspondant 23 janvier 2008 pourtant sur la loi d'orientation de l'éducation nationale.

Ordonnance n°76/35de16 avril 1976 portant organisation de l'éducation et de la formation, repris en 2006, disponible et sur : [h:/www.axl.cef.aval.ca/Afrique/Algérieordonnance-76-35-1976-Htm](http://www.axl.cef.aval.ca/Afrique/Algérieordonnance-76-35-1976-Htm), consulté le 25 -3- 2024.

Référentiel Général des programmes, cité par : Souad Belhadj.

### • Dictionnaire

Le petit Robert, Paris, 2009.

Dictionnaire des didactiques de français, 2003.

Le petit Larousse illustré, 2013

CUQ,J.p, Dictionnaire de didactique du français langue étrangère et seconde, Paris, clé International, Asdifle,2003.

Yeves Reuter, Dictionnaire des concepts fondamentaux des didactiques 2007.

### • Sitographie

Fr.wikipedia .org/wiki/algérie. Consulté le 17/04/2024

<http://éducationfamiliale.r-monsite.com/pages/différents-styles-éducatifs-travers-les-milieux-sociaux.html> consulté le 16/03/2024

<https://www.verbotonale-phonetique.com/loral-cest-au-fait/> consulté le 04/04/2024

# **ANNEXES**

Questionnaire destiné aux apprenants du groupe A

Nom : Prénom : Age : Classe :

Questionnaire pour les élèves

Cochez la case qui convient :

1- Ton père est : En activité  Au chômage  Retraité

2-S'il travaille, quelle est sa profession ?

..... *Macon* .....

3- Quelle est son niveau d'instruction ?

Primaire  Moyen  Secondaire  Universitaire

4- Ta mère est : En activité  Au chômage  Retraitée

5-Si elle travaille, quelle est sa profession ?

..... */* .....

6- Quel est son niveau d'instruction ?

Primaire  Moyen  Secondaire  Universitaire

7- Possédez-vous une maison ?

Oui  Non, nous habitons avec nos grands-parents

8- Pratiques-tu le français en dehors du cours ?

Souvent  Parfois  Rarement  Jamais

9- Trouves-tu des difficultés à comprendre ton professeur ? Oui  Non

10 - Aimes-tu la langue française ? Oui  Non

11- Regardes-tu des chaînes télévisées en français ? Oui  Non

12 - Lis-tu des histoires en français ? Oui  Non

Nom :                      Prénom :                      Age :                      Classe :

## Questionnaire pour les élèves

Cochez la case qui convient :

1- Ton père est : En activité  Au chômage  Retraité

2-S'il travaille, quelle est sa profession ?

..... Commerçant .....

3- Quelle est son niveau d'instruction ?

Primaire  Moyen  Secondaire  Universitaire

4- Ta mère est : En activité  Au chômage  Retraîtée

5-Si elle travaille, quelle est sa profession ?

..... / .....

6- Quel est son niveau d'instruction ?

Primaire  Moyen  Secondaire  Universitaire

7- Possédez-vous une maison ?

Oui  Non, nous habitons avec nos grands-parents

8- Pratiques-tu le français en dehors du cours ?

Souvent  Parfois  Rarement  Jamais

9- Trouves-tu des difficultés à comprendre ton professeur ? Oui  Non

10 - Aimes-tu la langue française ? Oui  Non

11- Regardes-tu des chaînes télévisées en français ? Oui  Non

12 - Lis-tu des histoires en français ? Oui  Non

Questionnaire destiné aux apprenants du groupe B

Nom :                      Prénom :                      Age :                      Classe :

**Questionnaire pour les élèves**

Cochez la case qui convient :

- 1- Ton père est :    En activité     Au chômage     Retraité
- 2-S'il travaille, quelle est sa profession ?  
..... *Ingénieur* .....
- 3- Quelle est son niveau d'instruction ?  
Primaire     Moyen     Secondaire     Universitaire
- 4- Ta mère est :    En activité     Au chômage     Retraitée
- 5-Si elle travaille, quelle est sa profession ?  
..... *Enseignante* .....
- 6- Quel est son niveau d'instruction ?  
Primaire     Moyen     Secondaire     Universitaire
- 7- Possédez-vous une maison ?  
Oui     Non, nous habitons avec nos grands-parents
- 8- Pratiques-tu le français en dehors du cours ?  
Souvent     Parfois     Rarement     Jamais
- 9- Trouves-tu des difficultés à comprendre ton professeur ?    Oui     Non
- 10 - Aimes-tu la langue française ?    Oui     Non
- 11- Regardes-tu des chaînes télévisées en français ?    Oui     Non
- 12 - Lis-tu des histoires en français ?    Oui     Non



Nom : Prénom : Age : Classe :

## Questionnaire pour les élèves

Cochez la case qui convient :

1- Ton père est : En activité  Au chômage  Retraité

2-S'il travaille, quelle est sa profession ?

..... Ingénieur .....

3- Quelle est son niveau d'instruction ?

Primaire  Moyen  Secondaire  Universitaire

4- Ta mère est : En activité  Au chômage  Retraîtée

5-Si elle travaille, quelle est sa profession ?

..... Enseignante .....

6- Quel est son niveau d'instruction ?

Primaire  Moyen  Secondaire  Universitaire

7- Possédez-vous une maison ?

Oui  Non, nous habitons avec nos grands-parents

8- Pratiques-tu le français en dehors du cours ?

Souvent  Parfois  Rarement  Jamais

9- Trouves-tu des difficultés à comprendre ton professeur ? Oui  Non

10 - Aimes-tu la langue française ? Oui  Non

11- Regardes-tu des chaînes télévisées en français ? Oui  Non

12 - Lis-tu des histoires en français ? Oui  Non

## Grille d'analyse groupe A

Nom :

Prénom :

Classe :

### Grille d'évaluation

#### Lecture expressive du texte Au musée des animaux

Critères d'évaluation	Mauvais	Bien	Assez bien	Très bien
Débit	X			
Liaison		X		
Intonation	X			
Articulation		X		
Ponctuation	X			
Fluidité	X			

Nom :

Prénom :

Classe :

## Grille d'évaluation

### Lecture expressive du texte Au musée des animaux

Critères d'évaluation	Mauvais	Bien	Assez bien	Très bien
Débit	X			
Liaison	X			
Intonation		X		
Articulation		X		
Ponctuation	X			
Fluidité		X		

## Grille d'analyse groupe B

Nom :

Prénom :

Classe :

### Grille d'évaluation

Lecture expressive du texte Au musée des animaux

Critères d'évaluation	Mauvais	Bien	Assez bien	Très bien
Débit			✓	
Liaison			x	
Intonation		x		
Articulation			x	
Ponctuation				λ
Fluidité			✓	

Nom :

Prénom :

Classe :

**Grille d'évaluation**

**Lecture expressive du texte Au musée des animaux**

Critères d'évaluation	Mauvais	Bien	Assez bien	Très bien
Débit			X	
Liaison			X	
Intonation				✓
Articulation			X	
Ponctuation				X
Fluidité			X	

### Table des matières

Remerciement	
Dédicace	
Sommaire	
Introduction partielle .....	10
1 Les concepts opérationnels .....	11
1.1 Famille.....	11
1.2 Environnement.....	11
1.3 Influence.....	11
1.4 Influence sociale .....	11
1.5 Apprentissage.....	11
2 Conditions d'apprentissage et les facteurs qui l'affectent .....	11
2.1 Conditions à remplir par l'enseignant.....	11
2.2 Les caractéristiques de l'apprenant.....	12
2.3Le comportement de l'enseignant et de l'apprenant.....	12
3L'école.....	12
3.1L'impact de l'école.....	12
4 L'éducation en Algérie : .....	13
5 Le français en Algérie.....	13
5.1Le statut de la langue française en Algérie .....	14
5.1.1Pendant la période de colonisation .....	14
5.1.2Après l'indépendance.....	14
5.1.3La période de l'arabisation .....	14
5.2 L'enseignement du français au cycle primaire .....	15
5.3 L'objectif de l'enseignement du français en Algérie .....	15
6Le rôle du milieu familial .....	16

## Annexes

---

7 Le niveau culturel et intellectuel des parents.....	16
7.1 Les familles illettrées .....	17
7.2 Les familles instruites.....	17
8 La motivation .....	18
9 La nature de la relation famille/école/enseignant.....	18
Conclusion partielle.....	19

### CHAPITRE 2

#### Le français et l'oral

Introduction partielle .....	21
1. Le français en Algérie.....	21
1.1 Le FLE au primaire .....	22
1.2 L'oral en classe de FLE .....	23
1.2.1 Définition de l'oral.....	23
1.2.2 Les différentes formes de l'oral.....	23
1.2.2.1 Oral et expression.....	24
1.2.2.2 Oral et communication.....	24
1.2.2.3 Oral et interaction	25
1.2.2.4 Oral et verbalisation .....	25
1.3.3 L'importance de l'oral.....	25
1.4 Les activités orales en classe de FLE .....	25
1.4.1 La compréhension orale .....	26
1.4.2 L'expression orale .....	26
1.5 Les interactions dans la classe de FLE .....	27
2. La lecture expressive.....	27
Conclusion partielle.....	27

### CHAPITRE 3

#### Méthodologie, analyse et interprétation des résultats

Introduction partielle .....	30
1. Les données de bases du travail	30
1.2Présentation du public .....	30
1.3L'outil d'analyse .....	31
1.3.1Le questionnaire .....	31
1.3.2L'enregistrement.....	32
2. Analyse et commentaires des données obtenues du questionnaire.....	33
2.1Enregistrement .....	51
2.1.1Mise en pratique de l'enregistrement.....	51
2.1.2Déroulement de l'enregistrement.....	51
2.1.3L'analyse des enregistrements des apprenants du groupe A.....	52
2.1.4L'analyse des enregistrements des apprenants du groupe B.....	53
Bilan .....	53
Conclusion partielle.....	54
CONCLUSION	
GENERALE.....	55
REFERENCES BIBLIOGRAPHIQUES .....	60
ANNEXES	

### Résumé

Le milieu familial constitue la cellule et la base de la réussite de l'enfant, c'est là où il va acquérir le langage et apprendre le FLE en s'exposant de manière naturelle à la langue au sein de sa famille, cela en encourageant l'apprenant et en le motivant dans son parcours scolaire.

Notre étude porte sur l'influence du milieu familial sur l'apprenant de la cinquième année primaire dans son processus d'apprentissage de l'oral en français langue étrangère.

**Mots clés :** milieu familial, apprenant, FLE, influence, oral.

### Abstract

The family environment constitutes the cell and the basis of the child's success, it is there where he will acquire the language and learn FLE by exposing himself in a natural way to the language within his family, this by encouraging the learner and motivating him in his academic career.

Our study focuses on the influence of the family environment on the learner of the fifth year of primary school in his process of learning to speak French as a foreign language.

**Key words:** family environment, learner, FLE, speak.

### ملخص

يعد الوسط الأسري الخلية والأساس لنجاح الطفل, حيث يكتسب اللغة ويتعلم الفرنسية كلغة أجنبية من خلال التعرض الطبيعي للغة داخل أسرته, وذلك بتشجيع المتعلم وتحفيزه في مساره الدراسي.

تتناول دراستنا تأثير الوسط الأسري على متعلم السنة الخامسة ابتدائي في عملية تعلمه لتحدث اللغة الفرنسية كلغة أجنبية

الكلمات المفتاحية : الوسط الأسري, المتعلم, الفرنسية كلغة أجنبية, تحدث.